



**ARMENIA INSURANCE  
INSURANCE LIMITED LIABILITY  
COMPANY**

**ԱՐՄԵՆԻԱ ԻՆՇՈՒՐԱՆՍ  
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱՓՈՎ  
ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՄԲ  
ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ**

**THE RULES ARE APPROVED**

*by the report N 14 03 december 2007 of the board of  
“ARMENIA INSURANCE” ILLC,  
The changes and additions by the decision N 61  
14 december 2015*

**ԿԱՆՈՆՆԵՐԸ ՀԱՍՏԱՏՎԱԾ ԵՆ**  
*«ԱՐՄԵՆԻԱ ԻՆՇՈՒՐԱՆՍ» Ապահովագրական  
ՍՊԸ Խորհրդի 03 դեկտեմբերի 2007 թ. 14  
արձանագրությամբ,  
Փոփոխությունները և լրացումները՝  
14.12.2015թ. թիվ 61 որոշմամբ*

**RULES OF**

*Bankers Blanket Bond Insurance (BBB)*

**ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ**

*Բանկային Ռիսկերի Համապարփակ  
ապահովագրության  
(Անօրինական գործողություններից բանկերի  
ապահովագրության)*

**The optional insurance of financial institutions against fraudulent acts is included within the clause of non-life “Insurance of any financial loss” of the Republic of Armenia law on “Insurance and insurance activity”**

**Անօրինական գործողություններից բանկերի կամավոր ապահովագրությունը ներառվում է «Ապահովագրության և ապահովագրական գործունեության մասին» Հայաստանի Հանրապետության օրենքով սահմանված ոչ կյանքի ապահովագրության տեսակի «Ֆինանսական վնասների ապահովագրություն» դասի մեջ:**

**Whereas** the Assured named in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance has made to the Insurer (as defined below) a written Proposal, hearing the date specified in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance , which is hereby agreed to be the basis of the contract and to be considered as incorporated herein, and has paid to the Insurer the premium specified in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance

Այն բանից հետո, երբ Ապահովագրության վկայագրում (այսուհետ՝ նաև Ապահովագրության պայմանագիր) նշված Ապահովադիրը Ապահովագրության վկայագրում նշված Ապահովագրողին գրավոր առաջարկություն է ներկայացրել (այսուհետ՝ «Ապահովագրության դիմում-հայտարարություն»), ինչպես նաև վճարել է ապահովագրավճարը, կարող է հիմք ծառայել ապահովագրական պայմանագիր կնքելու համար:

In accordance with the rules of the optional insurance of financial institutions against fraudulent acts (hereinafter) “RASCO” Insurance LLC (hereinafter referred to as ‘the Insurer’), hereby agree, in consideration of the payment to Us by or on behalf of the Assured of the premium specified in the Policy, to make good to the Assured such direct financial loss first discovered by the Assured during The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Period stated in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance , up to an amount not exceeding the Aggregate Limit of Indemnity stated in the The Policies, which are given according to this Rules of Insurance. to the extent and in the manner provided in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance.

Անօրինական գործողություններից բանկերի կամավոր ապահովագրության կանոնների (այսուհետ՝ Կանոններ կամ Ապահովագրության վկայագրի ապահովագրության պայմաններ) հիման վրա «ՌԱՍԿՈ» Ապահովագրական Սահմանափակ Պատասխանատվությամբ Ընկերությունը (այսուհետ՝ Ապահովագրող) համաձայնում է ապահովագրական վկայագրով սահմանված ապահովագրավճարով, ստանձնել Ապահովադիրի կրած վնասի հատուցման պարտականությունը, որի մասին հայտնի է դարձել Կանոնների հիման վրա տրված ապահովագրության վկայագրի գործողության ժամանակահատվածում:

**The Insurer** shall be liable only for his own share of his proportion of any such loss.

Ապահովագրողը միայն իր կողմից ստանձնած մասնաբաժնով է կրում կրած վնասի հատուցման համար պատասխանատվությունը:

**INSURING CLAUSE 1**

Employee Dishonesty By reason of and solely and

**1. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ**

Պատճառված վնասը, որն անմիջականորեն և ամբողջու-

directly caused by dishonest or fraudulent acts of any **Employee**, wherever committed and whether committed alone or in collusion with others, which acts have been committed by said **Employee** with the intention either to cause the **Assured** to sustain such loss or to obtain an improper personal financial gain to said **Employee**.

### **Special**

(1) Notwithstanding the foregoing, it is agreed that concerning **Loans** or **Trading** this Conditions Insuring Clause covers only such direct financial loss that results from dishonest or fraudulent acts committed by an **Employee** whereby an improper personal financial gain is obtained by such **Employee**.

(2) Salary, fees, commissions, bonuses, salary increases, promotions, profit sharing and other emoluments or benefits including business entertainment do not constitute improper personal financial gain.

## **INSURING CLAUSE 2**

Premises By reason of

- (a) **Property** within the **Premises** being lost through:
  - (i) **Theft** committed by persons present on the **Premises**, or
  - (ii) a mysterious unexplainable disappearance, or
  - (iii) being damaged, destroyed or misplaced,

while such **Property** is within the **Premises**, or

- (b) **Property** in the possession of any customer of the **Assured**, or of any representative of such customer, being lost through **Theft** while such customer or representative is within the **Premises** of the **Assured**, but excluding in any event loss caused by such customer or representative of such customer.

### **Special**

This Insuring Clause of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance DOES NOT cover loss of or damage to **Property** Exclusion which arises directly or indirectly by reason of or in connection with **Terrorism**; provided, however, this Special Exclusion shall not apply to loss or damage caused by **Theft** or any attempt thereat. IN ANY CLAIM, and in any action, suit or other proceeding to enforce a claim under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance for loss or damage, the BURDEN OF PROVING that such loss or damage does not fall within this Special Exclusion shall be upon the **Assured**.

## **INSURING CLAUSE 3**

Transit By reason of

- (a) **Property** being lost or damaged from any cause while in transit anywhere in the custody of any **Employee** or while in transit anywhere in the custody of any **Security Company** during the

թյամբ պայմանավորված է Ապահովարդի աշխատակիցների կողմից կանխամտածված (դիտավորյալ կատարված) իրավախախտումներով՝ անկախ այն հանգամանքից, թե այն իրականացվել է միայնակ կամ որևէ մեկի հետ զատնի համաձայնությամբ՝ նպատակ ունենալով վնաս հասցնել Ապահովարդին կամ ձեռք բերել անձնական անօրինական ֆինանսական եկամուտ:

### **Հատուկ պայմաններ**

(1) Չնայած վերը նշվածին, Կանոնների հիման վրա կնքված Պայմանագրի կողմերը համաձայնության են եկել, որ վարկերի և առևտրային այլ պայմանների տրամադրման դեպքում Կանոնների համաձայն ծածկվում են միայն Ապահովարդի աշխատակիցների կողմից իրականացրած իրավախախտումների հետևանքով առաջացած ուղղակի ֆինանսական վնասները՝ նպատակ ունենալով ձեռք բերել անձնական անօրինական եկամուտ:

(2) Աշխատավարձը և դրա բարձրացումը, վճարները, միջնորդավճարները, պարգևավճարները, պաշտոնների բարձրացումը, եկամտունների մեջ բաժին ունենալը և այլ վարձատրությունները կամ եկամտի տեսակները, աշխատանքային ծախսերը չեն դիտվում որպես անձնական անօրինական ֆինանսական եկամուտներ:

## **2. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ**

Վնասներ, որոնք առաջացել են

ա) Ապահովագրված շինություններում գտնվող գույքի կորուստի հետևանքով, որը արդյունք է՝

1) Ապահովարդի շինությունների ներսում ներկա գտնվող անձանց կողմից իրականացրած գողության, կամ՝

2) գույքի անհասկանալի և անբացատրելի անհետացման, կամ՝

3) Ապահովարդի շինության ներսում գտնվող գույքի վնասման, ոչնչացման կամ անհամապատասխանության հետևանքով:

բ) Գողության հետևանքով Ապահովարդի շինությունում գտնվող վերջինիս հաճախորդների կամ նրանց ներկայացուցիչների գույքի կորուստը/վնասը, որը չի առաջացել Ապահովարդի հաճախորդների կամ նրանց ներկայացուցիչների գործողությունների հետևանքով:

### **Հատուկ բացառություններ**

Կանոնների հիման վրա տրված Ապահովագրության վկայագիրը չի տարածվում ահաբեկչության հետևանքով ուղղակի կամ անուղղակի կերպով պատճառած կորուստի կամ վնասի ծախսերի հատուցման վրա, չնայած սույն հատուկ բացառությունը չի տարածվում գողության կամ գողության փորձի հետևանքով պատճառած կորուստի կամ վնասի ծախսերի վրա: Ապահովագրական վկայագրի հետ կապված ցանկացած հայցի հարուցման պարագայում, դատավարության ժամանակ Ապահովարդին է կրում այն մասի ապացուցման պարտավորությունը, որ առաջացած կորուստը կամ վնասը ընդգրկված չէ սույն բաժնում նախատեսված հատուկ բացառության մեջ:

## **3. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ**

Գույքի փոխադրումների ժամանակ առաջացած վնաս հետևյալ պատճառներից՝

ա) Ապահովարդի հանձնարարությամբ Ապահովարդի աշխատակիցների կամ ինկասացիա իրականացնող կազմակերպության կողմից զրահապատ մեքենայով փոխադրվող գույքի կորուստը/վնասը, որն առաջացել է

transporting of said **Property** in an armoured motor vehicle on behalf of the **Assured**, or  
(b) any non-negotiable instruments being lost or damaged from any cause while in transit anywhere in the custody of any **Security Company**.

### Special

Transit shall be deemed to commence from the time the transporting person receives Condition such items from or on behalf of the **Assured** and shall be deemed to end immediately upon delivery to the designated recipient or its agent.

## INSURING CLAUSE 4

Forged Cheques

By reason of

- (a) the **Forged Signature** on or **Fraudulent Alteration** of any **Cheques, Bills of Exchange, Bankers Drafts, Bankers Acceptances, letters of credit or Certificates of Deposit** issued by the **Assured**, or
- (b) the **Forged Signature** on or **Fraudulent Alteration** of any **Withdrawal Receipts or Promissory Notes** payable at and paid by the **Assured**
- (c) the **Assured** having transferred, paid or delivered any funds or property or established any credit or given any value on the faith of any telegraphic, cable, **Tested** telex, **Tested** telegram, **Tested** cablegram, **Tested** facsimile, or teletype instructions directed to the **Assured** authorising or acknowledging the transfer, payment, delivery or receipt of funds or property which instructions purport to have been sent by a customer of the **Assured** or by any banking institution but which instructions were sent by a person other than the said customer or banking institution purporting to send such instructions (which purported instructions shall be deemed to bear a forged signature) or have been altered without the knowledge and consent of such customer or banking institution.

### Special Condition

The foregoing instruments must be in written characters and of a nature with which the **Employee** acting thereupon is conversant. The **Assured** must have relied upon the **Forged Signature** or the **Fraudulent Alteration** either of which shall have been material and shall have caused the loss. Mechanically reproduced facsimile signatures shall be treated the same as handwritten signatures.

### Special Definition

“Tested” means a method of authenticating the contents of

այդ գույքի փոխադրման ժամանակ, կամ

բ) որևէ ոչ շրջանառու միջոցների (ֆինանսական փաստաթղթերի) կորուստը/վնասը, որը ծագել է ինկասացիա իրականացնող կազմակերպության կողմից իրականացված փոխադրման ժամանակ:

### Հատուկ պայմաններ

Փոխադրման գործընթացը համարվում է սկսված այն պահից, երբ փոխադրում իրականացնող անձը ստանում է այդ գույքը Ապահովադրից կամ Ապահովադրի լիազորված անձից, և համարվում է ավարտված այն պահից, երբ ստացողը կամ նրա ներկայացուցիչը ստանում է այդ գույքը:

## 4. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ

Կեղծ չեկեր

ա) Վնասներ, որոնք առաջացել են Ապահովադրի կողմից թողարկվող չեկերի կամ փոխանցելի մուրհակներում, բանկային դրաֆտերում, բանկային ակցեպտներում, ակրեդիտիվներում կամ ավանդային վկայագրերում կատարված անօրինական փոփոխությունների կամ կեղծ ստորագրության արդյունքում,

բ) Վնասներ, որոնք առաջացել են Ապահովադրին վճարման ներկայացված և նրա կողմից վճարված ելքի անդորրագրերի կամ հասարակ մուրհակների կեղծ ստորագրության կամ անօրինական փոփոխությունների արդյունքում,

գ) Վնասներ, որոնք առաջացել են Ապահովադրի փոխանցումից, վճարումից, ցանկացած ֆոնդերի կամ սեփականության հատկացումից, կամ ցանկացած կրեդիտի հատկացումից, կամ տելեգրաֆային, մալուխային, ստուգված տելեքսային, ստուգված տելեգրամային, ստուգված կաբելգրամային, ստուգված ֆաքսիմիլային կամ տելետայպային հրահանգներին վստահումից, որոնք ուղղված են Ապահովադրի փոխանցումից, վճարումից, ֆոնդերի կամ սեփականության հատկացումից և ստացումից տեղյակ կամ վստահված անձին և այդ հրահանգները պետք է ուղղարկվեն Ապահովադրի հաճախորդի կամ բանկային հաստատության կողմից, բայց այդ հրահանգները ուղղարկվել են կողմնակի անձի կողմից, այլ ոչ թե նշված հաճախորդի կամ բանկային հաստատության կողմից, նպատակ ունենալով ուղարկել նման հրահանգներ, որոնք կրում են կեղծ տորագրություն կամ փոփոխվել են առանց հաճախորդի կամ բանկային հաստատության իմացությանը կամ համաձայնությանը:

### Հատուկ պայմաններ

Վնասի փոխհատուցումն իրականացվում է այն դեպքում, երբ վերը նշված փաստաթղթերը կազմվել են գրավոր տեսքով, այդ փաստաթղթերով աշխատող Ապահովադրի աշխատակիցը քաջ ծանոթ է դրանց, ինչպես նաև երբ վնասի հիմնական պատճառ է հանդիսացել հենց կեղծ ստորագրությունը կամ անօրինական փոփոխությունը: Ինքնաշխատ կերպով վերարտադրված ֆաքսիմիլային ստորագրությունը համարժեք է ձեռագիր ստորագրությանը:

### Հատուկ հասկացություններ

«Ստուգված» նշանակում է հաղորդակցության բովանդակ-

a communication by affixing thereto a valid test key which has been exchanged between the **Assured** and a customer, Automated Clearing House, Central Depository, another financial institution or between offices of the **Assured** for the purpose of protecting the integrity of the communication in the ordinary course of business.

**FORGED PAYMENT INSTRUCTION FOR ELECTRONIC TRANSFER ENDORSEMENT**

Notwithstanding anything contained herein to the contrary it is understood and agreed that Insuring Clause 4 (Forged Cheques) of the Rules of Insurance and the same is hereby amended by inserting before A the number (i) and inserting after the words “Certificates of Deposit issued by the assured,” on the final line the following:

(ii) The Assured having transferred, paid or delivered any funds or property through an electronic funds transfer system on the faith of an original Electronic Payment Instruction received in the Assured’s communications room which instruction purports to have been signed by at least two authorised signatories of the Assured in handwriting with their full signatures but which

- (1) bears a Forged Signature(s) of an authorised signatory of the Assured upon which the Assured relied; or
- (2) bears a fraudulent alteration upon which the Assured relied

**Special Definition:**

Electronic Payment Instruction means a written instruction prepared by the Assured bearing a sequential number authorising the transfer, payment or delivery of funds or property by the Assured through an electronic funds transfer system. The foregoing instrument must be in a format with which the Employee, acting upon such instrument is conversant. Mechanically reproduced facsimile signatures shall NOT be deemed to be handwritten signatures.

**Condition Precedent to Liability:**

It is a condition precedent to Insurer liability under this Endorsement that the handwritten authorised signatures of the Assured’s Employees upon the Electronic Payment instruction be verified by the Assured’s Employee prior to acting upon such Electronic Payment Instruction and that such Employee has actual physical possession of the original Electronic Payment Instruction at the time of such verification.

Insuring Clause 4(a) amended to include “orders of transfer, orders of payment, own bills of lading, letters of credit”.

կուրսյան հաստատման ձև՝ մինչ այդ կցված օրինապես ստուգված բանալիով, որը փոխանակվում է Ապահովադրի և հաճախորդի, Ավտոմատացված (ինքնաշխատ) տեղեկատվական բազայի, Կենտրոնական դեպոզիտարիայի միջև կամ Ապահովադրի գրասենյակների միջև՝ նպատակ ունենալով պաշտպանել հաղորդակցության ուղղակիությունը քիզնեսի բնականոն գործընթացում:

**ԷԼԵԿՏՐՈՆԱՅԻՆ ՓՈԽԱՆՑՄԱՆ ՎԱՎԵՐԱՑՈՒՄՆԵՐԻ ՀԱՍԱՐ ԿԵՂԾ ՎՃԱՐՄԱՆ ՀՐԱՀԱՆԳՆԵՐ**

Չհակասելով այն ամենին, ինչ Կանոններում պարունակվում է, ընդհակառակը հասկանալու և համաձայնեցնելու համար, այս վավերացումով Կանոնների պատահար 4-ին (կեղծ չեկերին) պետք է կցվի սույն ավելացումը՝ ա)-ից առաջ տեղադրելով (i)-ին և «ավանդային վկայագրեր» բառերից հետո շարքի վերջում տեղադրելով հետևյալը՝

(ii) Ապահովադիրը, փոխանցելով, վճարելով կամ հատկացնելով ցանկացած ֆոնդեր կամ սեփականություն էլեկտրոնային ֆոնդերի փոխանցման համակարգի միջոցով՝ վստահելով, որ Էլեկտրոնային վճարման հրահանգի բնօրինակը հասանելի է Ապահովադրի հաղորդակցման ցանցին, և այդ հրահանգի բովանդակությունը Ապահովադրի կողմից լիազորված առնվազն երկու անձանց կողմից ձեռագիր կերպով և ամբողջական ստորագրություններով ստորագրվել է, բայց որը՝

- (1) բացառում է Ապահովադրի կողմից լիազորված անձանց ստորագրությունների կեղծում, որոնց Ապահովադիրը վստահել է, կամ
- (2) բացառում է անօրինական փոփոխություններ, որոնց Ապահովադիրը վստահել է:

**Հատուկ հասկացություններ**

Էլեկտրոնային վճարման հրահանգ ասելով հասկանում ենք Ապահովադրի կողմից պատրաստված գրավոր հրահանգներ, որոնք կրում են Ապահովադրի կողմից իրականացվող որոշակի քնակությանը վավերացված փոխանցում, վճարում կամ ֆոնդերի կամ սեփականության հատկացում էլեկտրոնային ֆոնդերի փոխանցման համակարգի միջոցով: Վերը նշված փաստաթղթերը պետք է լինեն այն ֆորմատով, որ դրանցով աշխատող Ապահովադրի աշխատակիցը քաջատեղյակ լինի վերջինիս: Ավտոմատ կերպով վերարտադրված ֆաքսիմիլային ստորագրությունը չի հմարվի ձեռագիր ստորագրությունը:

**Պատասխանատվության նախնական պայման**

Սա Ապահովագրողի պատասխանատվության նախնական պայման է, համաձայն որի Ապահովադրի Աշխատակցի կողմից ձեռագիր թույլատրված ստորագրությունները Էլեկտրոնային վճարման հրահանգի համար ստուգվեն Ապահովադրի աշխատակցի կողմից նախքան նշված էլեկտրոնային վճարման հրահանգի գործողության մեջ մտնելը և որ ստուգման ժամանակ էլեկտրոնային վճարման հրահանգի բնօրինակը ֆիզիկապես գտնվի նշված աշխատակցի տիրապետության տակ: Ապահովագրական պատահար 4 ա)-ի լրացումը ներառում է “ փոխանցման օրդերներ, վճարման օրդերներ, անձնական կոնսամենտներ, ակրեդիտներ ”.

Forged By reason of the **Assured** having in good faith and in the ordinary course of business Securities acted upon **Securities or Similar Written Instruments** that:

- (i) bear a **Forged Signature**, or
- (ii) bear a **Fraudulent Alteration**, or
- (iii) are **Counterfeit**, or
- (iv) are lost or stolen.

**Special Conditions**

(1) Actual physical possession of **Securities or Similar Written Instruments** by the **Assured** or, with respect to **Loans** in which the **Assured** participates, by the **Assured's** correspondent bank, at the time the **Assured** acts upon said items is a condition precedent to recovery under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance. Concerning **Loans**, such physical possession must be continuous, up to and including the time that any loss by reason of such **Securities or Similar Written Instruments** is discovered.

(2) **Securities or Similar Written Instruments** which are either lodged or deposited with another Banking Institution or recognised Depository for safekeeping purposes by the **Assured** (or its correspondent bank), or are placed in the custody of a transfer or registration agent by the **Assured** (or its correspondent bank) for the purpose of exchange, conversion, registration or transfer in the usual course of business, shall be deemed to be in continuous physical possession.

(3) The foregoing **Securities or Similar Written Instruments** must be in written characters and of a nature with which the **Employee** acting thereupon is conversant. The **Assured** must have relied upon the **Forged Signature** or the **Fraudulent Alteration** either of which shall have been material and shall have caused the loss.

**Special**

**"Securities or Similar Written Instruments"** as used herein means only the original Definitions or what purport to be the original items set forth below:

(a) Share certificates, bearer stock, certificates of stock, warrants or rights to subscribe, allotment letters, bonds, debentures or coupons issued by limited companies or corporations, or

(b) Bonds similar in form to corporate bonds issued by partnerships, which bonds are secured by mortgages, deeds of trust or collateral trust agreements, or

**Կեղծ արժեթղթեր**

Գրավոր ձևակերպված արժեթղթերով կամ համանման այլ ֆինանսական փաստաթղթերով բարեխղճորեն աշխատելու, ինչպես նաև բիզնես գործառնությունների կատարումն ընդունված կարգով իրականացնելու ընթացքում Ապահովադրի կրած կորուստները, երբ այդ փաստաթղթերը ներառում են՝

- ա) կեղծ ստորագրություն, կամ՝
- բ) անօրինական փոփոխություններ, կամ՝
- գ) եթե այդ փաստաթղթերը կեղծ են, կամ՝
- դ) եթե այդ փաստաթղթերը կորել են կամ դրանք գողացվել են:

**Հատուկ պայմաններ**

1) Վնասը հատուցվում է այն դեպքում, երբ այն առաջացել է ֆիզիկապես Ապահովադրի տիրապետության տակ գտնվող արժեթղթերով կամ համանման ֆինանսական փաստաթղթերով գործարքներ իրականացնելիս: Վարկերի և փոխառությունների հետ կապված, որոնց մասնակցում է Ապահովադիրը, մասնավորապես վարկը կամ փոխառությունը գտնվում է բանկի ֆիզիկական տիրապետման (տնօրինման) տակ, ապահովագրական հատուցումը վճարվում է այն դեպքում, երբ նման ֆիզիկապես տիրապետումը (տնօրինումը) անընդմեջ շարունակվել է մինչև արժեթղթերի կամ համարժեք գործիքների կորստի բացահայտումը:

2) Վնասը հատուցվում է այն դեպքում, երբ արժեթղթերը կամ համանման գործիքները, որոնք բիզնեսի վարման ընդունված սկզբունքներին համապատասխան պահպանելու նպատակով նույնպես դեպոզիտացված կամ ի պահ են տրված Ապահովադրին (կամ նրա թղթակից բանկին) այլ բանկային ինստիտուտներում կամ դեպոզիտարիայում, և որոնք փոխանցվել են փոխանցում կամ գրանցում իրականացնող մարմնին՝ փոխանակման, փոփոխման, գրանցման կամ այլ անձանց փոխանցման նպատակով, գտնվել են նրանց մշտական տիրապետման (տնօրինման) տակ (պետք է համարվեն, որ գտնվում են մշտական տիրապետման (տնօրինման) տակ):

3) Վերը նշված արժեթղթերը կամ համանման գործիքները պետք է ձևակերպված լինեն գրավոր (փաստաթղթային) տեսքով, ընդ որում այդ փաստաթղթերով աշխատող Ապահովադրի աշխատակիցը պետք է քաջ տեղյակ լինի նման փաստաթղթերին: Մասնավորապես վնասի հիմնական (որոշիչ) պատճառ պետք է հանդիսանա հենց կեղծված ստորագրությունը կամ դրա անօրինական փոփոխությունները:

**Հատուկ սահմանումներ**

Կանոններում արժեթղթեր կամ համանման ֆինանսական գործիքներ ասելով նկատի ունենք բնօրինակ կամ բնօրինակի նման կեղծված հետևյալ փաստաթղթերը՝

ա) Սահմանափակ ընկերությունների կամ կորպորացիաների կողմից թողարկված բաժնետոմսեր տնօրինելու վկայագրեր, ըստ ներկայացնողի արժեթղթեր, երաշխավորագրեր կամ արժեթղթեր ձեռք բերելու իրավունք, պարտատոմսեր, պարտքային պարտավորություններ և կտրոններ, կամ՝

բ) Ընկերությունների, ընկերակցությունների կողմից թողարկված կորպորատիվ պարտատոմսերին համանման պարտատոմսեր, որոնք ապահովված են գրավով, իրավունքը հաստատող փաստաթղթերով, հավատարմա-

(c) Government or Government Guaranteed and Local Authority stocks, certificates of indebtedness, bonds, coupons or warrants issued by the Government of any Country or by any of its respective Agencies, States, Provinces, Counties, Cities, Towns or Municipalities, or

(d) Deeds of trust, mortgages upon real property and upon interests in real property and assignments of such mortgages, or

(e) **Promissory Notes** except:

(i) those issued or purporting to have been issued for use as currency, or

(ii) those secured or purporting to be secured directly or indirectly by assigned accounts or what purport to be assigned accounts, or

(iii) when payable at and paid by the **Assured**, or

(f) **Certificates of Deposit** when pledged to the Assured as security for a Loan except Certificates of Deposit issued by the Assured, or

(g) Letters of Credit.

"**Counterfeit**", as used herein, means the reproduction of an authentic **Security or similar Written Instrument**, as set forth above, such that the **Assured** is deceived on the basis of the quality of the imitation so as to believe that said item is the authentic original instrument. Fictitious instruments which merely contain fraudulent misrepresentations of fact are not counterfeit.

## **INSURING CLAUSE 6**

### Counterfeit Currency

By reason of the receipt by the **Assured** in good faith and in the ordinary course of business of any counterfeit paper currency or coin issued or purporting to have been issued as legal tender in any Country.

## **INSURING CLAUSE 7**

Offices and By reason of

### Contents

(a) loss through damage to **Premises** of the **Assured**, directly caused by **Theft**, or attempt thereat, or to the interior of such **Premises** by vandalism or malicious mischief, or

գրային կառավարման փոխանցման ակտերով, ապահովվածության լրացուցիչ ձևերով կամ

գ) Կառավարության կամ կառավարության կողմից երաշխավորված արժեթղթեր, տեղական կառավարման մարմինների արժեթղթեր, պարտքային պարտավորություններ, պարտատոմսեր, կտրոնները կամ երաշխավորագրեր, որոնք թողարկվել են ցանկացած երկրի կառավարության կամ այդ երկրի համապատասխան ներկայացուցչության, շրջանների, քաղաքների, գյուղերի կամ ինքնակառավարման մարմինների կողմից, կամ՝

դ) տրաստային պահպանման փոխանցման ակտեր, գույքի իրավունքը հաստատող փաստաթղթեր կամ գույքի նկատմամբ այլ շահեր, կամ

ե) Հասարակ մտրիակներ, բացառությամբ՝

✓ մտրիակներ, որոնք թողարկվել կամ որպես թողարկում կեղծվել են որպես արժույթ օգտագործելու համար կամ

✓ մտրիակներ, որոնք ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն ապահովված են որպես փոխանցման հաշիվներ կամ կեղծված են որպես փոխանցման հաշիվներ կամ

✓ մտրիակներ, որոնք վճարվում են Ապահովադրին կամ Ապահովադրի կողմից կամ

զ) Դեպոզիտային վկայագրեր, որոնք ստացվել են Ապահովադրի կողմից փոխառուներից որպես փոխառության համար ապահովվածություն հանդիսացող գրավ՝ բացառությամբ Ապահովադրի կողմից թողարկված դեպոզիտային վկայագրերի կամ

է) Ակրեդիտիվներ:

«**Կեղծ արժեթղթեր**» ասելով Կանոններում նկատի ունենք արժեթղթերի կամ փաստաթղթային ձևակերպված համանման գործիքների բնօրինակի մնացած ստեղծված կեղծ պատճեն, որի նպատակը Ապահովադրին խաբելն է և այն այնքան մնացած է բնօրինակին, որ Ապահովադիրը ընդունում է դրանք՝ պատկերացնելով դրանց որպես բնօրինակներ: Կեղծ փաստաթղթերը կամ գործիքները, որոնք պարզապես պարունակում են փաստերի միտումնավոր աղավաղումներ, Կանոնների իմաստով կեղծ չեն համարվում:

## **6. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ**

### **Կեղծ արժույթներ:**

Ցանկացած երկրում, գործարքների բարեխղճորեն իրականացման և բնականոն ընթացքում Ապահովադրի կողմից ընդունված ցանկացած կեղծ թղթադրամի կամ մետաղադրամի հետևանքով առաջացած կորուստները, որոնք թողարկվել են որպես օրինական վճարման միջոց:

## **7. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ**

### **Գրասենյակները և նրանցում գտնվող գույքը**

#### **Կորուստներ/վնասներ, որոնք պայմանավորված են՝**

ա) Ապահովադրի շինություններին հասցրած վնասի հետ, որոնք հետևանք են անմիջական գողության կամ գողության փորձի, ինչպես նաև բարբարոսության և միտումնավոր վնասի հետևանքով շինությունների ինտերյերին հասցրած կորուստները/վնասները:

բ) Ապահովադրի շինությունների ներսում առկա գույքին

(b) loss through damage to **Contents** within the **Premises** of the **Assured**, directly caused by **Theft**, or attempt thereat, or by vandalism or malicious mischief.

### Special Definition

"Contents" as used in this Insuring Clause means furnishings, fixtures, equipment, Definition stationery, or safes and vaults, either owned by the Assured or for which the Assured is liable in the event of such loss, but DOES NOT include computers, computer programs, computer tapes, disks and other media, computer data and any other computer or computer-related equipment.

### Special Exclusion

(1) This Insuring Clause of this Rules of Insurance DOES NOT cover loss caused by fire, Exclusions howsoever arising.

(2) This Insuring Clause of this Rules of Insurance DOES NOT cover loss or damage which arises directly or indirectly by reason of or in connection with **Terrorism**; provided, however, this Special Exclusion shall not apply to loss or damage caused by **Theft** or any attempt thereat. IN ANY CLAIM, and in any action, suit or other proceeding to enforce a claim under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance for loss or damage, the BURDEN OF PROVING that such loss or damage does not fall within this Special Exclusion shall be upon the **Assured**.

## INSURING CLAUSE 8

### Safe Deposit Box

By reason of damage, destruction or loss by any cause, theft or disappearance of any property or articles of intrinsic value which items are owned by customers and/or depositors or are entrusted by others to such customers or depositors and are contained in safe deposit boxes lodged in the safe deposit vaults of the **Assured's** premises wherever located and while such property or articles or safe deposit boxes are within the **Assured's** premises but temporarily outside the **Assured's** safe deposit vaults and for which damage destruction or loss the **Assured** is held to be legally liable.

### Special Exclusions

In addition to the General Exclusions of the Rules of

պատճառած կորուստների/վնասների հետ, որն արդյունք է գողության կամ գողության փորձի, բարբարոսության կամ միտումնավոր պատճառված վնասի:

### Հատուկ սահմանումներ

Կանոններում «**Գրասենյակում գտնվող գույք**» ասելով նկատի ունենք կահույքը, արմատության, սարքավորումները, գրենական պիտույքները, զանձապահարանները և պահեստները, որոնք տնօրինվում են Ապահովադրի կողմից կամ որոնց կորստի համար պատասխանատու է Ապահովադիրը: «Գրասենյակում գտնվող գույք» հասկացությունը իր մեջ չի ներառում համակարգիչները, համակարգչային ծրագրերը, համակարգչային երկգները, սկավառակները կամ այլ միջոցները, համակարգչային տվյալները, համակարգչային սարքավորումների հետ առնչություն ունեցող ցանկացած այլ սարքավորումները:

### Հատուկ բացառություններ

1) Կանոնների հիման վրա կնքված ապահովագրության վկայագրերի համաձայն չեն հատուցվում հրդեհի արդյունքում պատճառված կորուստները և վնասները՝ անկախ հրդեհի բռնկման պատճառներից:

2) Կանոնների հիման վրա կնքված ապահովագրության վկայագրերի համաձայն չեն հատուցվում ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն ահաբեկչության հետևանքով առաջացած կամ ահաբեկչության հետ առնչվող վնասները կամ կորուստները: Այնուհանդերձ՝ այս բացառությունը չի տարածվում գողության կամ գողության փորձի հետևանքով առաջացած վնասների կամ կորուստների վրա: Կանոնների հիման վրա կնքված ապահովագրության վկայագրին ներկայացրած ցանկացած հայցի պարագայում դատաքննությունների ժամանակ Ապահովադիրն է պատասխանատվություն կրում այն բանի համար, որ նշված վնասները կամ կորուստները ընդգրկված չեն այս հատուկ բացառության մեջ:

## 8. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ

### Ղեպոզիտի պահպանման բանկային սեյֆ (ղեպոզիտային արկղեր)

Վնասներ, որոնք առաջացել են ցանկացած պատճառով կործանման կամ կորստի, ցանկացած սեփականության կամ հատուկ արժեքների իրերի գողության կամ անհետացման հետևանքով, որոնք պատկանել են հաճախորդներին և/կամ ավանդատուներին կամ վստահվել են ուրիշ նման հաճախորդներին կամ ավանդատուներին կողմից և որոնք պահպանվել են ղեպոզիտի պահպանման բանկային սեյֆերում (ղեպոզիտային արկղերում), որոնք տեղադրված են եղել Ապահովադրի շինություններում գտնվող և սահմանված կարգով տեղադրված ղեպոզիտի պահպանման պահոցներում՝ երբ նշված սեփականությունը կամ իրերը կամ ղեպոզիտի պահպանման բանկային սեյֆերը (ղեպոզիտային արկղերը) գտնվել են Ապահովադրի շինությունների ներսում, բայց ժամանակավորապես Ապահովադրի ղեպոզիտային պահոցից (արկղից) դուրս են գտնվել և որի վնասի, կործանման կամ կորստի համար Ապահովադիրը ենթարկվել է իրավական պատասխանատվության:

### Հատուկ բացառություններ

Ի լրումն Կանոնների Ընդհանուր բացառությունների՝ Ապահովագրական պատահար 8-ի հետ կապված (ղեպո-

Insurance with respect to Insuring Clause 8 (Safe Deposit Box), coverage according to this Rules of Insurance, is not provided for:

- (1) Loss of any paper currency:
- (2) Loss of the **Assured's** property but it is understood and agreed that this Insurance covers the interest of the **Assured** in customer's property or articles and any loss relating thereto shall be paid to the **Assured** irrespective of the ownership thereof.

**Special Condition:**

As condition precedent to its right to be indemnified under this Rules of Insurance, the **Assured** is required to:

- (1) give prompt notice to Insurer immediately upon discovery of an event involving its Safe Deposit Boxes or upon discovery that a customer has made claim or may make claim for the damage, destruction or loss of any property or articles, and
- (2) cooperate fully with the Insurer and their appointed representative in the investigation of the loss and in the assessment of the customer's claim, and
- (3) maintain all property found on the premises after the burglary or robbery under joint custody of two officers of the **Assured**, and
- (4) inventory each piece of property found on the premises, and
- (5) obtain contents affidavits from each customer claiming a loss, and
- (6) obtain the Insurer approval for the return of any property or articles to a customer, and
- (7) obtain the Insurer consent prior to effecting any settlement with a customer.

Except as expressly stated above this Endorsement is subject to all terms, definitions, exclusions and conditions of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance.

Additional clauses.

**INSURING CLAUSE 9**

**ATM RIDER**

Subject to the terms and conditions of The Rules of Insurance it is hereby understood and agreed that the

գիտալին արկղեր), Կանոններով ապահովագրական ծածկույթ չի ապահովվում՝

- (1) Որևէ թղթադրամների (թղթային արժույթների) կորստի համար,
- (2) Ապահովադրին պատկանող սեփականության կորստի համար, բայց Կանոններով սահմանվում է, որ այս Ապահովագրությունը ծածկում է Ապահովադրի շահերը հաճախորդների սեփականության կամ իրերի և այլ կորուստների հետ կապված և նման կորուստները պետք է վճարվեն Ապահովադրին՝ անկախ դրանց սեփականությունից:

**Հատուկ պայմաններ**

Որպես իրավունքի նախնական պայման, որը պետք է հատուցվի Կանոնների համաձայն, Ապահովադիրը պարտավոր է.

- (1) Ապահովագրողին անհապաղ գրավոր ծանուցում ուղարկել դեպոզիտային արկղերի հետ կապված պատահարի հայտնի դառնալուց անմիջապես հետո, կամ այն պահից հետո, երբ հաճախորդը հայց է ներկայացրել կամ կարող է հայց ներկայացնել դրա հետ կապված վնասի, որևէ սեփականության կամ իրերի կործանման կամ կորստի առնչությամբ, և
- (2) լիովին համագործակցել Ապահովագրողի և նրա կողմից նշանակված ներկայացուցչի հետ կորստի հետաքննությանը և հաճախորդի հայցի քննարկմանը, և
- (3) պահպանել շինությունում գտնված բոլոր (ցանկացած) գույքը (սեփականությունը) գողությունից կամ ներխուժման հետևանքով զիջերային գողությունից հետո՝ ընդհանուր հսկողության տակ առնելով Ապահովադրի երկու աշխատակիցների կողմից, և
- (4) գույքագրել Ապահովադրի շինությունում գտնված գույքի յուրաքանչյուր մասնիկը,
- (5) վնաս կրած յուրաքանչյուր հաճախորդից ձեռք բերել գրավոր ցուցմունքներ,
- (6) ստանալ Ապահովագրողի համաձայնությունը որևէ գույք կամ սեփականություն հաճախորդին վերադարձնելու համար,
- (7) նախքան հաճախորդի հետ որևէ համաձայնության գալը՝ ստանալ Ապահովագրողի համաձայնությունը :

Բացի վերը սահմանվածից՝ այս Վավերացումը (Պայմանը) վերաբերում է Կանոնների հիման վրա տրված Պայմանագրի բոլոր հոդվածներին, սահմանումներին, բացառություններին, և պայմաններին:

Լրացուցիչ պատահարներ:

**9. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ 9**

**ԲԱՆԿՈՍԱՆՆԵՐ**

Կանոններով սահմանվում է, որ կանոնների հիման վրա կնքված Պայմանագրով հատուցման պայմանները ընդար-



indemnity provided by The Policies, which are given according to this Rules of Insurance is extended to include loss of property through theft, larceny, burglary or robbery, or being damaged or destroyed, howsoever or by whomsoever caused, whilst such property is contained within an Automated Teller Machine the property of the original Insured.

Any additional Automated Teller Machine purchased or acquired by the Original Insured during the period The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, will be automatically included without reference to Insurer and without the payment of any additional premium, subject to the above limits of liability remaining unaltered.

## **INSURING CLAUSE 10**

### **EXTORTION - THREATS TO PERSONS OR PROPERTY RIDER**

The Rules of Insurance is cover loss of any funds or Property surrendered away from an office of the Assured as a result of a threat communicated to the Assured:

- 1) to do bodily harm to any director, trustee, officer, Employee, partner or a relative thereof or invitee or any member of the household of such director, trustee, officer, Employee, partner or proprietor who is, or allegedly is, being held captive, or
- 2) to do damage to the premises or property of the Assured

provided, however, that prior to the surrender of such funds or property, the person receiving the threat has made a reasonable effort to notify a director or officer of the Assured and a reasonable effort has been made to notify the police or local law enforcement authorities concerning such threat.

## **INSURING CLAUSE 11**

### **PROFESSIONAL FEES AND EXPENSES**

This Rules of Insurance shall indemnify the Insured for fees and expenses incurred and paid by the Insured with the prior approval of Insurer, for independent outside accountants, attorneys, investigators, or other professional person(s) to determine the amount and/ or extent of a loss or claim covered under this Rules of Insurance.

## **INSURING CLAUSE 12**

### **FRAUDULENT MORTGAGES**

By reason of loss through the Assured having, in good faith and in the course of business in connection with any loan, accepted or received or acted upon the faith of any real property mortgages, real property deeds of trust or like instruments pertaining to realty or assignments of such mortgages, deeds of trust or instruments which prove to

ձակվում (ավելացվում) են և ներառում են գույքի (սեփականության) կորուստը գողության, թալանի, ավազակային հարձակման, ներխուժման հետևանքով գիշերային գողության, կամ վնասելու կամ կործանելու միջոցով, ինչպես էլ որ կամ ում կողմից էլ որ պատճառով՝ նշված գույքը (սեփականությունը) Ապահովադրի շինությունում տեղադրված Ապահովադրի բանկոմատում գտնվելու ժամանակահատվածում:

Եթե Ապահովադիրը որևէ լրացուցիչ բանկոմատ է գնել կամ ձեռք բերել Կանոնների հիման վրա տրված Պայմանագրի գործողության ժամանակահատվածում, ապա դրանք ինքնաշխատ կներառվեն առանց Ապահովագրողին տեղյակ պահելու և առանց որևէ լրացուցիչ ապահովագրավճարի մուծման, իսկ Ապահովագրողի պատասխանատվության սահմանները և սահմանափակումները մնում են անփոփոխ:

## **ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ 10**

### **ԱՆՁԱՆՑ ԿԱՍ ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՈՐԹՈՒՄ - ԱՀԱԲԵԿՈՒՄ**

Կանոնների համաձայն ծածկվում (հատուցվում) են ֆոնդերի կամ գույքի կորուստը Ապահովադրի գրասենյակից, որը արդյունք է Ապահովադրի ահաբեկման, մասնավորապես երբ՝

- 1) մարմնական վնաս է պատճառվել որևէ տնօրենի, ղեկավար անդամի, ծառայողի, աշխատակցի, գործընկերոջ կամ նրանց ազգականներին կամ հյուրերին կամ նշված տնօրենի, ղեկավար անդամի, ծառայողների, աշխատակցի ընտանիքի որևէ անդամը կամ սեփականատերը, համաձայն հաստատման գերի է վերցվել, կամ՝
- 2) վնաս է պատճառվել Ապահովադրի շինություններին կամ սեփականությանը,

բայց այն պայմանով, որ նախքան նշված ֆոնդերի կամ գույքի կորուստը, ահաբեկված անձը խելամտորեն (հասանելի հնարավոր ձևով) փորձել է տեղեկացնել Ապահովադրի տնօրենին կամ ծառայողին և խելամտորեն փորձել է տեղեկացնել ոստիկանությանը կամ տեղական օրինապահ մարմիններին ահաբեկման մասին:

## **ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ 11.**

### **ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐ ԵՎ ԾԱԽՍՈՒՄՆԵՐ**

Կանոնների համաձայն կհատուցվի Ապահովադրի կողմից կրած և Ապահովագրողի հետ նախապես համաձայնեցված այն ծախսերը և ծախսումները, որոնք կապված են անկախ հաշվապահների, իրավաբանների, փորձագետների կամ այլ պրոֆեսիոնալ (սրհեստավարժ) անձանց կողմից ներգրավման հետ՝ կապված Կանոններով հատուցման ենթակա պատահարների հետ:

## **12. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՀԱՐ**

### **ԱՆՕՐԻՆԱԿԱՆ (ԿԵՂԾՎԱԾ) ԳՐԱՎՆԵՐ**

Կորուստներ, որոնք առաջացել են Ապահովադրի բարեխիղճ և բնականոն գործունեության ընթացքում՝ կապված որևէ վարկ վերցնելու կամ ստանալու կամ անշարժ գույքի գրավով գործողություն կատարելու հետ, և երբ ձևակերպված փաստաթղթերը վստահելի են,

have been defective by reason of the signature thereon of any person having been obtained through trick, artifice, fraud or false pretences or the signature on the recorded deed conveying such real property to the mortgagor or grantor of such mortgage or deed of trust having been obtained by or on behalf of such mortgagor or grantor through trick, artifice, fraud or false pretences.

պատկանում են անշարժ գույքին կամ փոխանցված են նշված գրավով գործողություն կատարելու համար, սակայն ձևակերպված փաստաթղթերը ոչ ճշգրիտ են եղել խարդախության, խորամանկության, խաբեբայության կամ գրավատուի կամ գրավառու անշարժ գույքի գրավով գործողություն կատարելու ժամանակ կեղծ կամ արտատպված ստորագրության միջոցով խաբեություն կատարելու հետևանքով:

**INSURING CLAUSE 13**  
**LOSS OF SUBSCRIPTION RIGHTS**

By reason of loss of subscription, conversion, redemption or deposit privileges through the misplacement or loss of Property while such Property is

- (a) in or upon any premises wherever situated, or
- (b) in transit anywhere in the custody of any person or persons acting as messenger

except while in the mail or with a carrier for hire other than an armoured motor vehicle company for the purpose of transportation. The amount of such loss shall be the value of the said privileges immediately preceding the expiration thereof or, in the event of difference, as ascertained by arbitration or agreement.

*The "General Definitions", "General Exclusions" and "General Conditions" are applicable to the entire Policy; any "Special Definitions", "Special Exclusions" and "Special Conditions" appearing in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance are in addition thereto.*

**GENERAL DEFINITIONS**

As used throughout The Policies, which are given according to this Rules of Insurance:

1. **"Assured"** means the Assured first named in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance and any wholly owned companies engaged in banking that are named in the Proposal Form and Schedule. It does not mean or include any

- (a) non-wholly owned banking subsidiary company, or
- (b) non-banking subsidiary company, unless such subsidiary company is named in the Proposal Form and Schedule with its principal business activity and the first named **Assured's** shareholding interest so indicated.

2 **"Bankers Acceptance"** means a **Bill of Exchange** upon which is signified by the drawee bank its assent to the order of the Bank drawer.

3. **"Bankers Draft"** means a draft payable on

**13. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊՍՏԱՀԱՐ**  
**ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԻ ԿՈՐՈՒՄ**

Կորուստներ, որոնք առաջացել են նոր բաժնետոմսերի թողարկման, բաժնետոմսերի փոփոխության, բաժնետոմսերի ետ գնման կամ սխալ սահմանված դեպոզիտային արտոնությունների, հետևանքով կամ արժեթղթերի կորուստներ, երբ նշված արժեթղթերը՝

- (ա) ցանկացած հանգամանքներում տեղակայված որևէ տարածքում կամ տարածքի վրա են, կամ՝
- (բ) տեղափոխվում են որևէ տեղ՝ գտնվելով որևէ անձի կամ կամ տեղափոխումն իրականացնող անձանց խնամակալության տակ,

բացառությամբ, երբ դրանք գտնվում են փոստում կամ վարձակալված տեղափոխողի հետ, որը տեղափոխումներ իրականացնող կազակերպության զրահապատ մեքենայով է: Նման կորուստների մեծությունը նշված արտոնությունների արժեքով միչև ժամկետի լրանալը անահապաղ կներկայացվի նրանց, տարբերությունների դեպքում կպարզաբանվի միջնորդ դատարանով կամ համաձայնեցմամբ:

*«Ընդհանուր սահմանումները», «Ընդհանուր բացառությունները» և «Ընդհանուր պայմանները» վերաբերում են Կանոնների բոլոր բաժիններին, իսկ սույն Բաժնում նշված «Հատուկ Սահմանումները», «Հատուկ բացառությունները» և «Հատուկ պայմանները» հանդիսանում են Կանոնների համապատասխան կետերի լրացումներ:*

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ**

*Կանոններում կիրառվող ստորև արտացոլված հասկացությունները մեկնաբանվում են հետևյալ կերպ՝*

1. **Ապահովադիր** նշանակում է Ապահովագրության վկայագրում նշված իրավաբանական անձ, որն իրականացնում է բանկային գործունեություն, որն ամբողջությամբ պատկանում է Ապահովադիրին և նշված է ապահովագրության վկայագրում (պայմանագրում): Այս հասկացությունը չի նշանակում և չի ներառում՝

- ա) բանկային դուստր ընկերությունները, որոնք ամբողջապես չեն գտնվում Ապահովադրի տնօրինության տակ կամ
- բ) բանկային գործունեություն չծավալող դուստր ընկերությունները, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ դրանք նշված են Ապահովադրի կողմից ներկայացված դիմում-հայտարարությունում և Կանոնների հիման վրա կնքված ապահովագրության վկայագրում, որտեղ նշված է գործունեության տեսակը և իրենց կապիտալում Ապահովադրի ունեցած մասնաբաժինը:

2. **Բանկային ակցեպտ (հավաստում)** նշանակում է փոխանցման փաստաթուղթ, որի վրա Բանկը դնում է իր համաձայնության ստորագրությունը՝ Բանկային փաստաթուղթը կազմողի հրամանի հիման վրա:

3. **Բանկային չեկ (տրատտա)** նշանակում է ըստ պահանջի

demand, drawn by or on behalf of a bank upon itself whether payable at the head office or other office of the **Assured**.

4 "**Bill of Exchange**" means an unconditional order in writing, addressed by one person to another, signed by the person giving it, requiring the person to whom it is addressed to pay on demand or at a fixed or determinable future time a sum certain in money to or to the order of a specified person, or to bearer. Unless such loss is covered under Fraudulent Insuring Clause.

5. "**Certificate of Deposit**" means a written acknowledgement by a bank of a deposit of funds with promise to pay to depositor to his order, or to some other person or to his order said deposit with interest on a specified date.

6. "**Cheque**" means a **Bill of Exchange**, drawn on a bank directing it to pay the sum specified on demand.

7. "**Employee**" or "**Employees**" means

(a) the **Assured's** officers and other full and part-time staff compensated by salary or wages and whom the **Assured** has the right to govern and direct in the performance of their duties (including a Director of the **Assured** who is employed as a salaried officer or employee) while acting in the course of their employment by the **Assured**

(b) a Director of the **Assured** (other than one who is employed as a salaried officer or employee) but only while performing acts coming within the scope of the usual duties of an employee by resolution of the Board of Directors of the **Assured** while acting at or from the **Premises** of the **Assured**,

(c) guest students while pursuing studies or duties at any of the **Premises** of the **Assured**,

(d) a person provided by an employment agency to perform employee duties for the **Assured** and any temporary or seconded persons under the **Assured's** supervision, at or from any of the **Premises** of the **Assured**, excluding, however, any person employed as or to perform the duties of a data processor, programmer, software contractor or person performing similar duties.

(e) a person engaged as a consultant

(f) a person or entity authorised by the Assured to perform services as data processor of checks or other accounting records of the Assured, herein called Processor. (Each such Processor, and the partners, officers and employees of such Processor shall, collectively, be deemed to be one Employee for all the purposes of this policy),

(f) Employee for a period of up to 60 days following their termination (other than where termination is for

վճարման փաստաթուղթ, որը դուրս է գրում բանկը իր վրա և որը ըստ պահանջի ենթակա է վճարման Ապահովադրի գլխամասում կամ մասնաճյուղերում:

4. **Փոխանցելի մուրհակ** նշանակում է այն տրամադրող անձի կողմից անվերապահ գրավոր ձևակերպված հրաման այլ անձի՝ պահանջելով վերջինից վճարել ըստ պահանջի կամ որոշակի ֆիքսված ժամանակահատվածում գումար որոշակի անձի, կամ նրա ներկայացուցչին:

5. **Դեպոզիտային վկայագիր** նշանակում է բանկի կողմից գրավոր հաստատում, որ նա ընդունել է դրամական ներդրումները դեպոզիտ և պարտավորվում է ավանդատուի պահանջով վճարել ավանդատուին կամ նրա կողմից նշված մեկ այլ անձին որոշակի ժամանակահատվածում:

6. **Չեկ** նշանակում է բանկի կողմից տրված փոխանցելի մուրհակի տեսակ, որի վճարումն իրականացնում է բանկը՝ համապատասխան գումարի պահանջի առկայությամբ:

7. **Աշխատակից կամ Աշխատակիցներ նշանակում է՝**

ա) Ապահովադրի ծառայողները (ներառյալ Ապահովադրի տնօրենը, որը աշխատավարձ է ստանում որպես ծառայող կամ աշխատակից) և աշխատակազմի այլ անդամները, որոնք աշխատում են լրիվ կամ մասնակի դրույքով և աշխատավարձ են ստանում, և որոնց Ապահովադրին իրավունք ունի ղեկավարելու և ուղղություն ցույց տալու՝

բ) Ապահովադրի ղեկավար աշխատակիցները վարձատրվող ծառայողներ են, որոնք հանդիսանում են Բանկի վարչության անդամներ և Ապահովադրի վարչության կամ տնօրենների խորհրդի որոշմամբ կատարում են իրենց աշխատանքային պարտականությունները Ապահովադրին պատկանող շինություններում:

գ) Ապահովադրին պատկանող շինություններում պրակտիկա անցնող ուսանողներ:

դ) Զբաղվածության գործակալությունների կողմից սպահովված անձինք, ովքեր Ապահովադրի և այլ ժամանակավոր գործառնության իրավունք ունցող անձանց հսկողությամբ աշխատանքային գործառնություններ են իրականացնում Ապահովադրի համար նրան պատկանող շինություններում՝ բացառությամբ այն անձինք, ում աշխատանքը առնչվում է էլեկտրոնային տվյալների մշակման, ծրագրավորման, համակարգչային ծրագրերի սպահովման կամ համանման այլ գործառնությունների հետ:

ե) անձ, որը ներգրավված է որպես խորհրդատու

զ) Ապահովադրի կողմից լիազորված անձը կամ կազմակերպությունը, որը մատուցում է ապահովադրին տվյալների մշակման եվ ստուգման կամ այլ հաշվապահական ծառայություններ, այսուհետ՝ տվյալներ մշակող: (Տվյալ պոլիսի նպատակից էլնելով՝ յուրաքանչյուր մշակող իր գործընկերների, ծառայողների եվ աշխատակիցների հետ միասին կդիտվի որպես մեկ աշխատակից):

է) Աշխատակիցը՝ վերջինիս ազատումից մինչև 60 օր ժամկետում (բացառությամբ այն դեպքերի, երբ

dishonesty)

(h) contractors or special visitors expressly authorised by the Assured to be on the Assured's Premises,

(i) Employees of security and maintenance contractors while such contractors are temporarily performing services for the Assured

8. "**Forged Signature**" means the hand-written signing or endorsing of the name of another genuine person without authority and with intent to deceive; it does not include the signing or endorsing in whole or in part of one's own name, with or without authority, in any capacity, for any purpose.

9. "**Fraudulent Alteration**" means a material alteration to an instrument for a fraudulent purpose by a person other than the person who prepared the instrument.

10. "**Letter of Credit**" means an engagement in writing by a bank, made at the request of a customer, that the issuer will honor drafts or other demands for payment upon compliance with the conditions specified in such Letter of Credit.

11. "**Loan**" and "**Loans**" means

(a) any loan or transaction in the nature of, or amounting to, a loan or extension of credit, including a lease, made by or obtained by or from the **Assured**,

(b) any note, account, invoice, agreement or other evidence of debt, assigned or sold by or to, or discounted or otherwise acquired by the **Assured**,

(c) any payments made or withdrawals from a customer's account involving an uncollected item and any other similar transaction.

12. "**Premises**" means the **Assured's** office at the principal Address stated in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance and any permanent or temporary office occupied by the **Assured**, from which the **Assured** conducts its business and which are included in the Proposal Form, the office of another Banking institution or recognised Depository having custody of **Property** for safekeeping purposes or the office of a transfer or registration agent having custody of **Property** for the purpose of exchange, conversion, registration or transfer in the usual course of business.

աշխատանքից ազատումը տեղի է ունեցել չարաշահումների արդյունքում);

ը) Ապահովադրի կողմից ապահովադրի տարածքում գտնվելու իրավունք ստացած պայմանագրային աշխատակիցներ կամ հատուկ այցելուներ;

թ) Անվտանգության եվ վերանորոգման ծառայությունների աշխատակիցները՝ այն ընթացքում, երբ վերջիններս ապահովադրին ժամանակավոր մատուցում են պայմանագրային ծառայություններ:

8. «**Վեղծ ստորագրություն**» նշանակում է խաբեության նպատակով այլ անձի փոխարեն փաստաթղթերի ձեռագիր կեղծ ստորագրում կամ մակագրում առանց դրա համար համապատասխան լիազորագրի առկայության: Հասկացությունը Կանոնների համաձայն իր մեջ չի ներառում որևէ անձի կողմից փաստաթղթերի ստորագրություն իր իսկ ստորագրությամբ՝ անկախ այդ ստորագրության համար համապատասխան լիազորություն (լիազորագիր) ունենալու հանգամանքից՝ ցանկացած կարգով և ցանկացած նպատակի իրականացման համար:

9. **Անօրինական փոփոխություններ** նշանակում է խարդախության նպատակով ֆինանսական փաստաթղթերում էական փոփոխությունները մի անձի կողմից, որը չի կազմել այդ փաստաթուղթը:

10. **Ակրեդիտիվներ** նշանակում է հաճախորդի պահանջով բանկի կողմից տրված գրավոր պարտավորություն, համաձայն որի թողարկողը կտրամադրի մուրհակներ կամ վճարման այլ հրամաններ ակրեդիտիվում նշված պայմանների կատարման դեպքում:

11. **Վարկեր և Վարկային միջոցներ նշանակում է՝**

ա) Ցանկացած վարկ կամ համանման գործարք կամ վարկի ժամկետի երկարաձգում՝ ներառյալ ԱՊահովադրի կողմից տրված կամ ստացված լիզինգը:

բ) Պարտքի մասին ցանկացած փաստաթուղթ, հաշիվ, ապրանքագիր, պայմանագիր կամ պարտքի վերաբերյալ այլ վկայագրեր, որոնք փոխանցվում, վաճառվում, զեղչվում կամ այլ կերպով ձեռք են բերվում Ապահովադրի կողմից:

գ) Ցանկացած վճարումներ կամ հաճախորդի հաշվից գումարի ելքեր՝ կիրառելով դրամարկղային կամ համանման այլ գործարքներ:

12. **Ապահովադրի շինություններ** նշանակում է ապահովագրության վկայագրում նշված Ապահովադրի գլխավոր գրասենյակը, ինչպես նաև Ապահովադրի կողմից ժամանակավոր կամ մշտապես զբաղեցրած տարածքները (գրասենյակները), որոնք Ապահովադրի օգտագործում է իր իր գործունեության ծավալման համար և որոնք նշված են ապահովագրություն իրականացնելու մասին դիմում-հայտարարությունում, ինչպես նաև այլ բանկային գրասենյակի կամ դեպոզիտարիայի տարածքը (գրասենյակը), որը պատասխանատու է Ապահովադրի գույքի անվտանգության համար, կամ գույքի համար պատասխանատու փոխանցումներ կամ գրանցումներ իրականացնող գործակալի գրասենյակը, որտեղ աշխատանքային գործունեության ընթացքում իրականաց-

13. "**Promissory Note**" means an unconditional promise in writing made by one person to another signed by the maker, engaging to pay, on demand or at a fixed or determinable future time, a sum certain in money to, or to the order of, a specified person or to bearer.
14. "**Property**" means only the following tangible items: paper currency, coins, bullion, precious metals of all kinds and in any tangible form and articles made therefrom, gems (including uncut gemstones), precious and semi-precious stones, stamps, insurance policies, travellers cheques, **Cheques**, certificates of stock, bonds, coupons, and all other types of securities, bills of lading, warehouse receipts, trust receipts, **Bills of Exchange, Bankers Acceptances, Bankers Drafts, Certificates of Deposit, Letters of Credit, Promissory Notes**, money orders, orders upon public treasuries, title deeds, certificates of title and all other negotiable and non-negotiable instruments or contracts representing money or other property (real or personal) or representing interests in money or other property (real or personal) and other valuable papers, including books of accounts and other written records used by the **Assured** in the conduct of its business in which the **Assured** has an interest, or which are held by the **Assured** for any purpose or in any capacity and whether so held gratuitously or otherwise and whether legally liable therefor or not. Property does not mean any electronically recorded data in any form or debits and credits to accounts.
15. "**Security Company**" means a company licensed by a governmental authority to transport valuable goods as a security company.
16. "**Terrorism**" means any act of any person acting on behalf of or in connection with any organisation with activities directed towards the overthrowing or influencing of any government de jure or de facto by force or violence or the use of violence for political ends.
17. "**Theft**" means burglary, robbery, hold-up, and the dishonest physical taking and carrying away of **Property** with the intention of permanently depriving the **Assured** of the **Property**.
18. "**Trading**" means any dealings in securities, metals, commodities, futures, options, funds, currencies, foreign exchange, and the like.
19. "**Withdrawal Receipt**" means a written form provided to depositors by the **Assured** for the purpose of acknowledging receipt of funds from a deposit account maintained with the **Assured** by a depositor.

վում են փոխանակումներ, փոփոխություններ, գրանցումներ կամ փոխանցումներ:

13. **Հասարակ մտրիակ՝** մեկ անձի կողմից մյուսին տրված անվերապահ գրավոր պարտավորություն, որտեղ նշված են որոշակի գումարի վճարման պարտավորություն ըստ նշված պահանջի կամ ժամանակահատվածի՝ մտրիակում նշված անձին, ինչպես նաև նրա հրամանով ներկայացնողին:

14. **Գույք** նշանակում է միայն հետևյալ նյութական արժեքները՝ կանխիկ դրամ (արժույթ), մետաղադրամներ, ոսկու կամ արծաթի ստանդարտացված ձուլակտորներ, քանկարժեք մետաղներ՝ ցանկացած տեսքով, և դրանցից պատրաստված զարդանախշեր, քանկարժեք և կիսաքանկարժեք քարեր (ներառյալ չղկված քանկարժեք քարեր), ապահովագրության վկայագրեր, ճանապարհային չեկեր, չեկեր, վկայագրեր, պարտատոմսեր, կտրոններ և այլ տիպի արժեթղթեր, պահեստային վկայագրեր, հավատարմագրեր, փոխանցելի և հասարակ մտրիակներ, բանկային ակցեյտներ, բանկային դրաֆտեր, դեպոզիտային վկայագրեր, ակրեդիտիվներ, դրամական փոխանցումներ, պետական արժեթղթերի գծով ֆինանսական պահանջներ և այլ շրջանառու և ոչ շրջանառու գործիքներ, շարժական և անշարժ գույք, ինչպես նաև հաշվապահական գրանցամատյաններ և այլ գրառումներ (բացառելով էլեկտրոնային գրառումները կամ հաշիվների դեբետումը և կրեդիտումը), որոնք Ապահովադիրը կիրառում է իր գործունեության ընթացքում և որոնց նկատմամբ Ապահովադիրը շահ ունի, կամ որոնք նա պահում է անհատույց՝ ցանկացած նպատակների համար, և որոնց համար նա կրում է կամ չի կրում իրավական պատասխանատվություն:

15. **Ինկասսացիոն Ընկերություն (ինկասսացիա)** նշանակում է պետության (կառավարության) կողմից լիցենզավորված ընկերություն, որը հատուկ պահպանության ներքո իրականացնում է արժեքավոր գույքի փոխադրում:

16. **Ահաբեկչություն** նշանակում է անձի կամ կազմակերպության կողմից ուժի կամ բռնության կիրառումը, որն անմիջականորեն ուղղված է դե յուրե կամ դե ֆակտո գործող կառավարությունը ցրելու կամ կառավարության վրա ազդելու՝ քաղաքական նպատակներն իրականացնելու համար:

17. **Գողություն** նշանակում է կոտրանքի միջոցով գույքի գողությունը, կողոպուտը, հափշտակումը և գույքի անօրինական ֆիզիկապես տիրապետումը (տնօրինումը)՝ նպատակ ունենալով Ապահովադիրն մշտապես գրկել իր գույքից:

18. **Առևտրային գործարքներ** նշանակում է արժեթղթերի, մետաղների, ապրանքների, ֆյուչերսների, օպցիոնների, ֆոնդերի, արժույթների, արտարժույթների և համանման այլ գործիքների կիրառմամբ ցանկացած գործարքների իրականացումը:

19. **Ելքի (միջոցների դուրս գրման) անդորրագիր** նշանակում է Ապահովադիրի կողմից ավանդատուին տրվող գրավոր ձևակերպված փաստաթուղթ, որը հավաստում է Ապահովադիրի մոտ բացված ավանդային հաշվից ավանդատուի կողմից դրամական միջոցների ստացման փաստը:

Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրում կիրառվող վերը նշված 1-19 տերմինները (հասկացությունները) պետք է ընկալվեն (մեկնաբանվեն) այնպես, ինչպես շարադրված են սույն գլխում:

WHENEVER ANY OF THE ABOVE TERMS, 1 TO 19 INCLUSIVE, APPEAR IN THE POLICIES, WHICH ARE GIVEN ACCORDING TO THIS RULES OF INSURANCE, THE WORDS "AS DEFINED" SHALL

BE DEEMED TO BE INCORPORATED IN THE TEXT IMMEDIATELY FOLLOWING EACH OF THE SAID TERMS.

**GENERAL EXCLUSIONS**

The Policies, which are given according to this Rules of Insurance DOES NOT cover:

1. Any loss:
  - (a) sustained prior to the Retroactive Date or any loss involving any act, transaction, or event which occurred or commenced prior to the Retroactive Date, or
  - (b) discovered prior to the inception date of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Period stated in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance , or
  - (e) discovered subsequent to the termination of The Policies, given according to this Rules of Insurance, or
  - (d) notified to a prior insurer.
2. Any loss resulting wholly or partially from any act or omission of any Director of the **Assured** except to the extent that the Director is deemed to be an **Employee** within the meaning of General Definition No. 7(a) or (b).
3. Any loss resulting directly or indirectly from any dishonest or fraudulent act of any **Employee** except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause No. I.
4. Any lost resulting wholly or partially from the complete or partial non-payment of or default upon any **Loan**, whether authorised or unauthorised, actual or fictitious and whether procured in good faith or through trick, artifice, false pretences or any other fraud, except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause Nos. 1, 4, 5 or 12.
5. Any loss resulting wholly or partially from payments or withdrawals involving items received by the **Assured** which are not finally paid for any reason including but not limited to forgery, trick, artifice, false pretences or any other fraud, except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause Nos. 1 or 5.

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲԱՑԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

**Կանոնների հիման վրա տրված ապահովագրության վկայագրերով չեն հատուցվում՝**

1. Ցանկացած տեսակի կորուստներ/վնասներ, որոնք՝
  - ա) ծագել են մինչև ապահովագրության վկայագրի (պայմանագրի) գործողության ժամկետի սկիզբը, ինչպես նաև Ռետրոակտիվ գործողության ժամկետը (Կանոններում և Կանոնների հիման վրա կնքված Պայմանագրում Ռետրոակտիվ ժամկետը հասկացվում է որպես ժամկետ, որը սահմանվում է Պայմանագրում և որից հետո միայն տեղի ունեցած Կանոններով սահմանված ապահովագրական պատահարների (երևույթների) համար և արդյունքում Ապահովագրողը կարող է կրել հատուցման պարտավորություն) կատարված ցանկացած գործողության, գործարքի կամ միջադեպի հետևանքով, կամ՝
  - բ) հայտնի են դարձել նախքան ապահովագրության վկայագրի ուժի մեջ մտնելը, կամ՝
  - գ) հայտնի են դարձել ապահովագրության վկայագրի գործողության ժամկետի ավարտից հետո, կամ՝
  - դ) որոնց մասին ծանուցվել է նախկին Ապահովագրողին, որոնց հետ տվյալ Ապահովադիրը նախկինում ունեցել է կնքված ապահովագրության պայմանագրեր:
2. Ապահովադրի որևէ ղեկավարի գործողության կամ բացթողման հետևանքով ամբողջապես կամ մասնակի առաջացած կորուստ/վնաս՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ ղեկավարը վարչության կամ տնօրենների խորհրդի որոշմամբ (կարգադրությամբ) իրականացրել է վարձու աշխատակցի պարտականություններ՝ Կանոնների «Ընդհանուր սահմանումներ» բաժնի 7-րդ կետի /ա/ կամ /բ/ կետերում նկարագրված դեպքերում:
3. Ցանկացած աշխատակցի կողմից ուղղակի կամ անուղղակի, անազնիվ կամ անօրինական գործողությունների հետևանքով առաջացած կորուստ/վնասը՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման կորուստը կամ վնասը հատուցվում է Կանոնների 1-ին կետով սահմանված կարգով:
4. Ցանկացած կորուստ/վնաս, որն ամբողջապես կամ մասնակի ծագել է վարկի լրիվ կամ մասնակի չվճարման, չմարման կամ պարտավորությունների չկատարման արդյունքում, անկախ այն հանգամանքից, թե վարկերը օրինական ձևով են ստացված, թե անօրինական, ստացվել են բնօրինակ թե կեղծված փաստաթղթերի հիման վրա, դրանք ձեռք են բերվել ազնիվ թե խարդախ կամ այլ անօրինական ճանապարհով՝ բացառությամբ, երբ նման կորուստը/վնասը հատուցվում է Կանոնների 1-ին, 4-րդ, 5-րդ և 12-րդ կետերի համաձայն:
5. Ապահովադրի վճարումների և ելքերի (գումարների դուրս գրումների) հետևանքով ամբողջապես և մասնակիորեն ծագած կորուստը/վնասը, որոնք արդյունք են ցանկացած պատճառի՝ այդ թվում կեղծիքի, խարդախության և այլ իրավախախտումների հետևանքով Ապահովադրի կողմից ստացված ապրանքների

- (արժեքների) դիմաց վերջնական վճարումների ստանձնած պարտավորության չկատարման՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման կորուստը/վնասը հատուցվում է Կանոնների 1-ին կամ 5-րդ կետերի համաձայն:
6. Any loss resulting from payments or withdrawals involving funds which have been transferred, paid, delivered or otherwise credited to or by the **Assured** due to error, except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause No. 1.
7. Any loss of or damage to any item (including **Property**)  
(a) contained in customers' safe deposit boxes, or  
(b) held by the Assured in safe custody on behalf of customers other than identifiable securities actually held by the Assured for said customers, except to the extent that such loss or damage is covered by Insuring Clause No. 1 and Insuring Clause 8.
8. Any loss through the surrender of property as a result of a threat to do bodily harm to any person or to do damage to any property whatsoever of the **Assured** or otherwise except when:  
(a) such threat is perpetrated by an **Employee** with the intention to obtain an improper personal financial gain to such **Employee** and such loss is covered by Insuring Clause No. 1, or  
(b) surrender of property occurs within the **Premises** as a direct result of a threat by a person within the **Premises** to do bodily harm to a person physically present within the **Premises** and such loss is covered by Insuring Clause No. 2, or  
(c) surrender of property occurs during Transit as a direct result of a threat to do bodily harm to the transporting person or persons PROVIDED THAT when the transit was initiated, there was no knowledge by the **Assured** of any such threat and such loss is covered by Insuring Clause No. 3.
9. Any loss resulting directly or indirectly from forgery, counterfeiting or alteration, except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause Nos. 1, 4, 5 or 6.
10. Any loss resulting directly or indirectly from forgery, counterfeiting or alteration of any travellers' cheques or travellers' letters of credit, except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause No. 1.
11. Any loss of unsold travellers cheques placed in the custody of the **Assured** with authority to sell except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause Nos. 1, 2 or 3 and provided also that such cheques are later paid or honoured by the Issuer thereof and the **Assured** is legally liable for such loss.
12. Any loss resulting directly or indirectly from any items which are or purport to be bills of lading, shipping documents, warehouse receipts, trust receipts, accounts receivable, or any other bills, documents or receipts similar in nature or effect or serving a similar purpose, except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause No. 1, or except for the physical loss
6. Ապահովադրի սխալի հետևանքով կատարված վճարումների կամ ելքերի՝ ներառյալ ֆոնդերին փոխանցման, վճարման, առաքման արդյունքում ծագած վնասները՝ բացառությամբ Կանոնների 1 կետում նշված դեպքերի:
7. Ապահովադրի ցանկացած արժեքների (ներառյալ գույքի) վնասը՝  
ա) Ռոնք գտնվում են հաճախորդների չիրկիզվող դեպոզիտային արկղերում,  
բ) որոնք Հաճախորդի անունից Ապահովադրի հսկողության տակ գտնվող արժեքներ են՝ բացառությամբ հաճախորդի անունով գրանցված արժեթղթերի և դեպոզիտային արկղերի, որոնց վնասը հատուցվում է Կանոնների 1-ին և 8-րդ կետերի համաձայն:
8. Ապահովադրի կրած ցանկացած վնասը, որը արդյունք է հասցված մարմնական վնասվածքի կամ Ապահովադրի գույքի վնասման սպառնալիքի կամ այլ գույքին հասցված վնասի ազդեցության հետևանքով կրած վնասը՝ բացառությամբ, երբ՝  
ա) նման սպառնալիքը իրականացրել է Ապահովադրի աշխատակիցը՝ նպատակ ունենալով անօրինական ճանապարհով ստանալ անձնական ֆինանսական եկամուտ: Նման դեպքում վնասը հատուցվում է Կանոնների 1-ին կետի համաձայն,  
բ) գույքի կորուստը/վնասը ծագել է Ապահովադրի շինությունում՝ այնտեղ ֆիզիկապես ներկայություն ունեցող մարմնական վնասվածքներ հասցնելու ուղղակի սպառնալիքի արդյունքում, որի դեպքում նման կորուստը հատուցվում է Կանոնների 2-րդ կետի համաձայն,  
գ) գույքի փոխադրման ընթացքում կրած վնասը, որը տեղի է ունեցել փոխադրող անձին կամ անձանց մարմնական վնասվածքներ հասցնելու սպառնալիքի տակ, և երբ Ապահովադրը իրազեկ չէ նման սպառնալիքի մասին: Նման կորուստը հատուցվում է Կանոնների 3-րդ կետի համաձայն:
9. Փաստաթղթերի կեղծման, ընդօրինակման կամ փաստաթղթերում անօրինական փոփոխություններ կատարելու արդյունքում ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն Ապահովադրի կրած վնասը՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման կորուստը հատուցվում է Կանոնների 1, 4, 5 կամ 6-րդ կետերի համաձայն:
10. Ուղևորների չեկերի կամ ակրեդիտիվների կեղծման, ընդօրինակման կամ փոփոխությունների արդյունքում ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն Ապահովադրի կրած վնասները՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման կորուստը հատուցվում է Կանոնների 1-ին կետի համաձայն:
11. Վաճառքի նպատակով Ապահովադրի պահպանման ներքո գտնվող և չվաճառված չեկերի արդյունքում կրած վնասը՝ բացառությամբ այն դեպքերի, որոնք հատուցվում են Կանոնների 1, 2 կամ 3-ի համաձայն, պայմանով, որ նման չեկերը, որոնց համար Ապահովադրը պատասխանատվություն է կրում, արդյունքում վճարվել կամ ընդունվել են վճարման թողարկողի (եմիտենտի) կողմից:
12. Ապահովադրի կողմից բնօրինակ կամ ընդօրինակված բեռնագրերի, առաքման փաստաթղթերի, պահեստային վկայագրերի, հավատարմագրերի, դեբիտորական պարտքերի կամ այլ մուրհակների, փաստաթղթերի կամ վկայագրերի (որոնք իրենց նշանակությամբ և գործողության բնույթով համընկնում են), հետևանքով ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն կրած վնասներ,



of any such item to the extent that such physical loss is covered by Insuring Clause Nos. 2 or 3.

13. Any loss resulting from the use or purported use of any credit, debit, charge, access, convenience, identification or other cards, whether such cards were issued, or purport to have been issued, by the **Assured** or by anyone other than the **Assured**, except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause No. 1.
14. Any loss or deprivation of income or profits, including but not limited to loss or deprivation of interest, dividends, fees, commissions and the like.
15. Any loss resulting wholly or partially from the failure of a financial or depository institution (or its receiver or liquidator)
  - (a) to pay, return or deliver funds or property held by it in any capacity, or
  - (b) to reimburse the **Assured** for any loss for which the financial or depository institution or its employees are liable, except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause No. 1.
16. Any and all damages of any description (whether fines, penalties, punitive, exemplary or other) for which the **Assured** is legally liable, other than direct compensatory damages (but not multiples thereof) awarded to a third party to reimburse said party for funds or property actually lost which represent direct financial loss covered by The Policies, which are given according to this Rules of Insurance.
17. Indirect or consequential loss of any nature.
18. Costs, fees and other expenses incurred by the **Assured** in establishing, or attempting to establish, the existence of or amount of loss covered by The Policies, which are given according to this Rules of Insurance.
19. Costs, fees or other expenses incurred by the **Assured** in defending any claim except legal fees and legal expenses of outside counsel to the extent recoverable as indicated in General Condition No.1.
20. Any loss resulting directly or indirectly from **Trading**, except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause Nos. 1, 4 or 5.
21. Any loss of or damage to any property whatsoever by reason of wear, tear, gradual deterioration, moth or vermin.
22. Any loss of or damage to any property whatsoever resulting directly or indirectly from typhoon, hurricane, cyclone, volcanic eruption, earthquake, subterranean fire or other convulsion of nature and contemporaneous

բացառությամբ այն դեպքերի կամ նման արժեքների ֆիզիկական վնասի, որոնք հատուցվում են Կանոնների 1-ին կետի համաձայն:

13. Ապահովադրի կամ այլ ֆինանսական կառույցի կողմից թողարկված (կամ ըստ էության թողարկված) կրեդիտ, դեբետ, իդենտիֆիկացիոն և այլ քարտերի օգտագործման հետևանքով Ապահովադրի կրած վնասները՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման վնասները ծածկվում են Կանոնների 1-ին կետի համաձայն:
14. Եկամտի կորստի կամ շահույթի չստացման հետ կապված վնասները՝ ներառյալ տոկոսները, շահութաբաժինները, վարձատրություններ, պարգևավճարները և այլն:
15. Այլ ֆինանսական ինստիտուտի կամ դեպոզիտարիայի (կամ դրանց իրավահաջորդի կամ լուծարալին կառավարչի) մեղքով (գործունեության հետևանքով) առաջացած ամբողջական կամ մասնակի վնասը (բացառությամբ Կանոնների 1-ին կետով նախատեսված հատուցման դեպքերի)՝ ներառյալ՝
  - ա) այդ կառույցների տնօրինման տակ գտնվող արժեքավոր գույքի կամ դրամական միջոցների չվճարման, չվերադարձման կամ չառաքման դեպքում առաջացած վնաս կամ
  - բ) Ապահովադրի կրած կորուստների հատուցման պահանջի մերժումը, որոնց համար պատասխանատվությունը կրում են այդ ֆինանսական կառույցները կամ դեպոզիտարիան կամ նրանց ծառայողները:
16. Ցանկացած տիպի վնասը (տուգանքներ, տուգանքալին վնասներ, փոխհատուցման ձևով պատիժներ), որոնց հատուցման իրավական պատասխանատվությունը կրում է Ապահովադիրը՝ բացառությամբ ուղղակի ֆինանսական վնասների, որոնք Ապահովադրի կողմից հասցվել են երրորդ կողմին անմիջականորեն իրենց կողմից այն փոխհատուցման վճարների իրականացման արդյունքում, որոնք հասցվել են երրորդ անձի դրամական միջոցների և ունեցվածքին, պայմանով, որ այդպիսի ուղղակի վնասների հատուցումը ներառված է Կանոններում:
17. Ապահովադրի կրած ցանկացած բնույթի անուղղակի վնասը, ինչպես նաև դրան հաջորդող ցանկացած վնասը:
18. Կանոններով ծածկվող ծախսերը, որոնք Ապահովադիրը կրել է՝ վնասի չափը և փաստը հաստատելու կամ հաստատելու փորձ կատարելու ժամանակ:
19. Ապահովադրի կողմից իր դեմ ներկայացված հայցի առնչությամբ իր շահերի ներկայացման համար կատարված հոնորարներ և այլ ծախսերը՝ բացառությամբ իրավաբանական ծախսերի և վճարումների, որոնք հատուցվում են կանոնների «Ընդհանուր պայմաններ» մասի առաջին կետի համաձայն:
20. Առևտրային գործարքների ընթացքում Ապահովադրի կրած ուղղակի կամ անուղղակի կորուստը/վնասը՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդ կորուստները հատուցվում են Կանոնների 1-ին, 4-րդ կամ 5-րդ կետերի համաձայն:
21. Ապահովադրին պատճառած կորուստները՝ կապված գույքի բնական մաշվածության կամ հնեցման, գույքի աստիճանաբար վնասման, ինչպես նաև ցեցերի կամ այլ վնասատուների պատճառած վնասի հետ:
22. Թայֆունի, փոթորիկի, ցիկլոնի, հրաբխային ժայթքումի, երկրաշարժի, ստորգետնյա ցնցումների և այլ բնական աղետների, ինչպես նաև միաժամանակ առաջացած կամ դրանց հաջորդող հրդեհի, ջրհեղեղի կամ



or ensuing loss or damage by fire, flood or looting.

23. Any loss or damage which arises directly or indirectly by reason of or in connection with war, invasion, act of foreign enemy, hostilities or warlike operations (whether war has been declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, civil commotion assuming the proportion of or amounting to a popular uprising, military or usurped power, martial law, riot or the act of any lawfully constituted Authority. IN ANY CLAIM, and in any action, suit or other proceeding to enforce a claim under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance for loss or damage, the BURDEN OF PROVING that such loss or damage does not fall within this General Exclusion shall be upon the **Assured**.
24. Any loss or destruction of or damage to any property whatsoever or any loss or expense whatsoever resulting or arising therefrom or any consequential loss or any legal liability of whatsoever nature directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from:
  - (a) ionising radiation or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel, or
  - (b) the radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or nuclear component thereof.
25. Any loss resulting from the input, modification or destruction of electronic data, including programs, except to the extent that such loss is covered under Insuring Clause No. 1.
26. Any loss resulting from instructions or messages sent to the **Assured** and received by or input by the **Assured** into its computer systems or into any teletype terminal, teleprinter, video display terminal or the like except to the extent that such loss is covered under Insuring Clause No. 1.
27. Any loss resulting directly or indirectly by reason of the **Assured** having arranged (or having failed to arrange) any item which is or purports to be a policy, contract or binder of insurance or reinsurance or any liability arising out of the **Assured's** involvement whether as agent or principal with respect to insurance or reinsurance of any kind, including having issued (or failed to issue) any item which is, or purports to be, a policy, certificate, cover note, contract or binder of insurance or reinsurance policy, annuity or endorsement or agreement or treaty of insurance, reinsurance or suretyship, EXCEPT, however, that this General Exclusion shall not apply to loss of premium payments or the proceeds of claims payments when such loss is directly caused by the embezzlement of such payments by an **Employee** when covered under Insuring Clause No. 1.
28. Any loss of **Property** while in the custody of any governmental postal service except when covered under Insuring Clause No. 1.

կողոպուտի հետևանքով ցանկացած տեսակի գույքին ուղղակի կամ անուղղակի պատճառաւ վնասը:

23. Ցանկացած վնաս, որն ուղղակի կամ անուղղակի ծագել է պատերազմի, ներխուժման, արտաքին թշնամու գործողությունների, պատերազմական գործողությունների (անկախ այն հանգամանքից պատարազմ հայտարարվել է, թե ոչ) քաղաքացիական պատարազմի, սպստամբության, հեղափոխության, խռովության, ռազմական դրության հայտարարման և իշխանության կիրառման, կամ օրենսդիր մարմնի ներկայացուցիչների գործողությունների արդյունքում: Տվյալ ապահովագրության վկայագրին ներկայացրած ցանկացած հայցի պարագայում դատաքննությունների ժամանակ Ապահովադիրն է կրում ապացուցման պարտավորությունը այն մասին, որ նման վնասը ընդգրկված չէ Ընդհանուր բացառություններում:
24. Գույքի վնասման կամ ոչնչացման հետևանքով ծագած կորուստը կամ վնասը (ներառյալ դրանց հետագա ծախսերի վնասները), ինչպես նաև Ապահովադրի կողմից երրորդ անձանց պատճառաւ կորստի համար առաջացած իրավաբանական պատասխանատվության հետ կապված ծախսերը, որոնք ուղղակի կամ անուղղակի հետևանք են՝ ա) միջուկային վառելիքի, ռադիոակտիվ թափոնների, միջուկային վառելիքի թափոնների հետևանքով առաջացած իոնային ճառագայթման կամ ռադիոակտիվ աղտոտման կամ բ) ռադիոակտիվ, թունավոր, պայթուցիկ կամ այլ վտանգավոր նյութերի կիրառման, որոնց բաղադրության մեջ առկա են միջուկային նյութեր կամ բաղադրիչներ:
25. Ապահովադրի կրած ցանկացած վնասներ, որոնք հետևանք են էլեկտրոնային տվյալների ներմուծման, ձևափոխման (մոդիֆիկացիայի), ոչնչացման, այդ թվում ծրագրերի ոչնչացման՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման վնասների հատուցումը ներառված է Կանոնների 1-ին կետում:
26. Ապահովադրի կրած ցանկացած վնասը, որն արդյունք է իր համակարգչային ցանցում տեխտայայի, տերմինալի և այլ միջոցով վերջինիս կողմից ստացված արդյունքների և մուտքագրումների, ինչպես նաև այլ էլեկտրոտեխնիկայի պատճառով առաջացած վնասների՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման վնասը հատուցվում է Կանոնների 1-ին կետի համաձայն:
27. Ապահովադրի կողմից կրած ուղղակի կամ անուղղակի վնասները, որոնք արդյունք են սպահովագրության կամ վերաապահովագրության պայմանագրերի կնքման կամ կազմակերպման (կամ նման պայմանագիր կնքելու կամ պայմանագրի կնքումը կազմակերպելու անհաջողության կամ անկարողության), ինչպես նաև Ապահովադրի ցանկացած պատասխանատվության հետևանքով առաջացած վնասները, որոնք կապված են նման պայմանագրերում Ապահովադրի որպես գործակալ կամ պրինցիպալ հանդես գալու՝ ներառյալ ապահովագրական կամ վերաապահովագրական վկայագիր, ապահովագրության մասին ժամանակավոր հավաստագիր, անուիտետներ, էնդոսամենտ կամ օբլիգատոր ծածկույթներ տրամադրելու՝ բացառությամբ ապահովագրավճարի կորստի կամ Կանոնների 1-ին կետով նախատեսված Ապահովադրի աշխատակիցների գործողության արդյունքում Ապահովադրի կրած վնասների առնչությամբ որպես ապահովագրական հատուցում ստացված ապահովագրական գումարների կորստի դեպքերի:
28. Ապահովադրի կրած ցանկացած վնասները, որոնք արդյունք են գույքի վնասի այն ժամանակահատվածում, երբ դրա (դրանց) փոխադրումը վստահվել է պետության փոստային ծառայությանը, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդ վնասները ծածկվում են Կանոնների 1-ին կետի

համաձայն:

**ELECTRONIC COMPUTER CRIME  
EXCLUSIONARY LANGUAGE**

It is understood and agreed that this Rules of Insurance does not cover any loss resulting directly or indirectly from remote or off-Premises manipulation of any computer system owned, operated or time-shared by the Assured, unless such loss is covered by Insuring Clause 1.

**GENERAL CONDITIONS**

**1. LEGAL FEES AND LEGAL EXPENSES**

The Insurer shall indemnify the **Assured** against reasonable legal fees and legal expenses incurred and paid by the **Assured** with the prior approval of the Insurer in the defence of any suit or legal proceeding brought against the **Assured**, with respect to which the **Assured** establishes that the act or acts which have been committed, or the events which have occurred, would entitle the **Assured** to recover under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance. Legal fees and legal expenses paid by the Insurer in defending any suit or legal proceeding shall be applied subject to General Condition No. 6 to the reduction of the Aggregate Limit of Indemnity and the Sub-Limit for the applicable Insuring Clause.

The **Assured** shall promptly give notice to the Insurer of the institution of any suit or legal proceeding referred to above and at the request of the Insurer shall furnish them with copies of all pleadings and other papers therein.

If multiple causes of action are alleged in any such suit or legal proceeding some of which causes of action, if established against the **Assured**, would not constitute a collectible loss under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, including without limitation claims for punitive, consequential or other non-compensatory damages then the **Assured** shall bear for its own expense the legal fees and legal expenses incurred in the defence of such alleged causes of action.

If the amount of the **Assured's** loss is greater than the amount recoverable under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, or if a Deductible is applicable, or both, the liability of the Insurer under the first paragraph of this General Condition is limited to the proportion of the legal fees and legal expenses incurred and paid by the **Assured** or by the Insurer that the amount recoverable under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance bears to the total of such amount plus the amount which is not so recoverable. Such prorated amount shall be applied in reduction of the Aggregate Limit

**ԷԼԵԿՏՐՈՆԱՅԻՆ ԵՎ ՀԱՄԱԿԱՐԳՉԱՅԻՆ  
ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ»  
ԲԱՑԱՌՈՒԹՅԱՄԲ ԼԵԶՈՒՆ**

Կանոնների համաձայն չի ծածկվում (հատուցվում) որևէ վնասներ և կորուստ, որոնք ուղղակի կամ անուղղակի հետևանք են Ապահովադրին պատկանող, նրա կողմից ղեկավարվող կամ նրա հետ համատեղ օգտագործող որևէ համակարգչային համակարգերում ջնջման (կորուստների) կամ Ապահովադրի տարածքից դուրս մանիպուլյացիաների՝ բացառությամբ այն դեպքերի երբ նման կորուստները ծածկվում են Կանոնների 1-ին կետով (Ապահովագրական պատահար 1):

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ**

**1. Դատական վճարումներ և ծախսեր**

Ապահովագրողը Կանոնների համաձայն կհատուցի նախապես իր հետ գրավոր համաձայնեցված Ապահովադրի կողմից խելամտորեն և նպատակաուղղված դատական և այլ իրավաբանական ծախսերը, որոնք կատարվել են Ապահովադրի դեմ ներկայացված հայցի առնչությամբ դատաքննությունների կամ գործընթացների ժամանակ և կապված են այն պատահարների և գործողությունների հետ, որոնք պայմանավորված են Կանոններով նախատեսված վնասների հետ: Սակայն Ապահովագրողի կողմից նման ծախսերի հատուցումը կհանգեցնի Կանոնների Ընդհանուր Պայմանների 6-րդ կետով նախատեսված համապատասխան ապահովագրական ռիսկի հետ կապված ծածկույթի ազդեցությանը և լիմիտի (չափաքանակի) և ենթալիմիտի նվազեցմանը:

Այն դեպքում, երբ Ապահովադրի դեմ հայց է ներկայացվում կամ նախքան դատական գործընթացի սկիզբը, որը կապված է այն պատահարների և գործողությունների հետ, որոնք պայմանավորված են Կանոններով նախատեսված վնասների հետ, Ապահովադրի պարտավոր է անհապաղ տեղեկացնել Ապահովագրողին՝ վերջինիս պահանջով ներկայացնելով հայցվորի և պատասխանողի բոլոր հայտարարությունների պատճենները և դատական գործընթացին վերաբերող այլ փաստաթղթերը:

Եթե դատական քննությամբ քննվում են հայցի ներկայացման մի քանի հիմքեր և նրանցից մի քանիսի կորուստները՝ ներառյալ անասհմանափակ պատժիչ տուգանքներ, կողմնակի կամ այլ չհատուցվող վնասներ, չեն ծածկվում Կանոնների հիման վրա տրված ապահովագրության վկայագրով, ապա Ապահովադրի ինքն է կրում նման հայցերի ներկայացմամբ ենթադրվող հիմքերի հետևանքով առաջացած դատական ծախսերը:

Եթե Ապահովադրի կրած վնասի չափը գերազանցում է Կանոնների հիման վրա կնքված ապահովագրության վկայագրով նախատեսված հատուցման գումարը, կամ եթե կիրառվում է չհատուցվող գումար, ապա Ապահովագրողի դատական կամ այլ իրավաբանական բնույթի ծախսերի փոխհատուցումն Կանոնների Ընդհանուր պայմանների առաջին կետի համաձայն սահմանափակվում է Ապահովադրի կամ Ապահովագրողի կողմից կրած և վճարած դատական ծախսերի այն համամասնությամբ, որը հավասար է Կանոնների հիման վրա տրված ապահովագրության վկայագրով վնասի փոխհատուցման

of Indemnity and the Sub-Limit for the applicable Insuring Clause.

The Insurer shall not be liable to indemnify the **Assured** for legal fees and legal expenses until after final judgement or settlement of any suit or legal proceeding.

The Insurer may but are not obligated to conduct the defence of such suit or legal proceeding referred to in the first paragraph of this General Condition. At the Insurer's election the **Assured** shall permit the Insurer to conduct the defence of such suit or legal proceeding, in the **Assured's** name, through legal representatives of the Insurer's selection. The **Assured** shall give all reasonable information and assistance that the Insurer shall deem necessary to the defence of such suit or legal proceeding.

Legal fees and legal expenses paid by the Insurer in defending any suit or legal proceeding shall be applied to the reduction of the Aggregate Limit of Indemnity and the Sub-Limit for the applicable Insuring Clause.

If having elected to defend the Insurer pay legal fees and legal expenses in excess of their proportionate share of such fees and expenses the **Assured** shall promptly reimburse the Insurer for such excess.

The **Assured** shall not unreasonably withhold consent to a settlement by the Insurer of any suit or legal proceeding.

## 2. CHANGE OF CONTROL OF THE ASSURED

### (a) Liquidation, Etc.

In the event of the liquidation of the **Assured**, either voluntary or compulsory, or the appointment of a Receiver or Manager or the entering into of any Scheme of Arrangement or composition with creditors, or the control of the **Assured** being taken over by any Government or by officials appointed by any Government or Governmental Authority or Agency, then The Policies, which are given according to this Rules of Insurance shall immediately cease to afford any coverage of any kind for loss subsequently discovered and notified to the Insurer.

In the event of the liquidation, etc., as aforesaid, of any subsidiary of the **Assured** named in the Proposal Form and the The Policies, which are given according to this Rules of Insurance shall immediately cease to afford any coverage of any kind for loss subsequently discovered and notified to the Insurer which arose in any manner from such subsidiary.

### (b) Change of Assets or Share Ownership

չափի հարաբերությանը վնասի լրիվ գումարին: Նման համամասնական գումարը կիրառվում է փոխհատուցման ազդեգատային սահմանի և ենթալիմիտի համապատասխան կրճատման համար:

Ապահովագրողն իրավունք ունի չհատուցել Ապահովադրի դատական վճարները և ծախսերը մինչև դատարանի կողմից վերջնական դատավճիռ ընդունելը կամ դատական վարույթում գտնվող վեճի վերջնական կարգավորումը:

Ապահովագրողն իրավունք ունի, սակայն պարտավոր չէ ստանձնել Ապահովադրի պաշտպանությունը դատական վարույթում գտնվող գործընթացում, երբ Ապահովադրի դեմ ներկայացված է հայց կամ սկսված է դատական գործընթաց, որը կապված է այն պատահարների և գործողությունների հետ, որոնք պայմանավորված են Ընդհանուր պայմանների առաջին կետով նախատեսված վնասների հետ, Ապահովադրի գրավոր համաձայնությամբ Ապահովադրի անունից կամ Ապահովադրի կողմից ընտրված իրավաբանական ներկայացուցիչների միջոցով մասնակցել այդպիսի դատավարությանը: Ապահովադիրը պետք է Ապահովագրողին տրամադրի բոլոր անհրաժեշտ տեղեկությունները և աջակցություն ցուցաբերի դատավարության ժամանակ:

Ապահովագրողի կողմից կուտակված դատական վճարումները և ծախսերը ծածկվում են ազդեգատային ապահովագրական գումարի և յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի (ռիսկի) համար սահմանված ապահովագրական գումարի ենթաչափի (սուբլիմիտի) շրջանակներում:

Եթե դատավարության ժամանակ Ապահովադրի շահերը պաշտպանելու դեպքում դատական վճարումները և ծախսերը գերազանցում են Ապահովագրության վկայագրով նախատեսված գումարը, ապա Ապահովադիրն անհապաղ պետք է Ապահովագրողին հատուցի այդ գերազանցող գումարը:

Ապահովադիրը չի կարող անհիմն հրաժարվել Ապահովագրողի կողմից դատավարության ժամանակ ձեռք բերված համաձայնությունից:

## 2.ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ

### ա) Լուծարում և մնանատիպ այլ գործընթացներ

Ապահովագրական հատուցում չի տրվում այն վնասների դեպքում, որոնք հայտնաբերվել և դրանց մասին ապահովագրողին տեղեկացվել է Ապահովադրի կամավոր կամ հարկադիր լուծարումից, ինչպես նաև ժամանակավոր կառավարչի կամ լուծարային վարչության ղեկավարի նշանակումից, վարկատուների հետ համաձայնության ձեռք բերումից, պետության կամ պետության համապատասխան լիազոր մարմինների կողմից Ապահովադրի գործունեության նկատմամբ վերահսկողության սահմանումից հետո:

Եթե լուծարումը և վերը նշված մնանատիպ այլ գործընթացները տեղի են ունեցել Ապահովադրի մասնաճյուղում, որը նշված է Ապահովադրի դիմում-հայտարարությունում և Ապահովագրության վկայագրում, ապա Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով ապահովագրական ծածկույթը անմիջապես դադարում է միայն այդ մասնաճյուղում հետագայում հայտնաբերված վնասների մասով:

### բ) Ակտիվների կամ կանոնադրական կապիտալի փոփոխությունը.

The **Assured** shall immediately advise the Insurer of any consolidation or merger with another business entity or any purchase, assignment, transfer, pledge or sale of assets or shares occasioning any change in ownership or control. As used in this General Condition, control means the power to determine the management or policy of a controlling holding company of the **Assured** by virtue of voting share ownership. A change in ownership of voting shares which results in direct or indirect ownership by a shareholder or an affiliated group of shareholders of ten percent (10%) or more of such shares shall be presumed to result in a change of control for the purposes of the required notice.

As a condition to continuation of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, the **Assured** shall:

- (i) give written notice to the Insurer within thirty (30) days of the event, and
- (ii) promptly provide the Insurer with all such further information as the Insurer may require, and
- (iii) obtain the written consent of the Insurer to continue some or all of the coverage provided by The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, and
- (iv) give written notice within ten (10) days to the Insurer of its agreement to the terms and conditions which are required by the Insurer consequent upon such change, and
- (v) pay to the Insurer any additional premium.

Failure to give notice to the Insurer in accordance with paragraph (b)(i) above or failure of the **Assured** to notify the Insurer of its agreement in accordance with paragraph (b)(iv) above shall be an election by the **Assured** not to continue coverage.

Notification to the Insurer, as herein required, shall not have been accomplished unless provided by the Assured in writing and acknowledged in writing by the Insurer.

### 3. ADDITIONAL OFFICES, CONSOLIDATION, MERGER OR PURCHASE BY THE ASSURED OF ANOTHER BUSINESS

If the **Assured** shall, during The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Period, establish any new branch offices, other than by merger or consolidation with, or purchase or other acquisition of the assets of another business, such branch offices shall be automatically covered hereunder from the dates of their establishment, without the requirement of notice to the Insurer or the payment of additional premium for the remainder of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Period.

Ապահովադիրը պարտավոր է անհապաղ տեղեկացնել Ապահովագրողին այլ իրավաբանական անձի հետ ցանկացած միավորման, ձուլման կամ ակտիվների կամ բաժնետոմսերի (բաժնեմասերի) գնման, բաշխման, փոխանցման, գրավ դնելու կամ վաճառելու մասին, որոնք ապահովադրի սեփականության կամ կառավարման գործընթացում ենթադրում են փոփոխություններ, այսինքն բաժնետիրական (կանոնադրական) կապիտալում մասնակցության միջոցով Ապահովադրի ձեռնարկությունների ղեկավարների գործնական կառավարման խնդիրները և քաղաքականությունը որոշելու հնարավորությունը: Կանոնների իմաստով, քվեարկող բաժնետոմսերի (բաժնեմասերի) սեփականատերերի կազմում տեղի ունեցող փոփոխություն է համարվում, երբ մեկ բաժնետերը (մասնակիցը) կամ փոխկապակցված բաժնետերերն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն ձեռք են բերում 10 և ավելի տոկոս ձայնի իրավունք տվող բաժնետոմսեր (բաժնեմասեր):

Ապահովագրության վկայագրի գործողությունը շարունակելու համար, Ապահովադիրը պարտավոր է՝

- 1) կազմակերպության կառավարման մեջ փոփոխություն լինելու դեպքում այդ մասին 30 օրվա ընթացքում գրավոր ծանուցագիր (դիմում) ներկայացնել ապահովագրողին,
- 2) Անհրաժեշտության դեպքում, Ապահովագրողի համապատասխան պահանջով, Ապահովագրողին օպերատիվ (անհապաղ) կերպով տրամադրել լրացուցիչ պահանջվող տեղեկատվություն,
- 3) Մտանալ Ապահովագրողի գրավոր համաձայնությունը Ապահովագրության վկայագիրը հնարավոր փոփոխություններով, այդ թվում մասնաճյուղերի ձեռք բերմամբ պայմանավորված փոփոխություններով շարունակելու վերաբերյալ,
- 4) Փոփոխություններ կրած Ապահովագրության վկայագիրն Ապահովագրողի կողմից ստանալու պահից 10 օրվա ընթացքում, գրավոր կերպով հաստատել իր համաձայնությունը փոփոխված Ապահովագրության վկայագիրը շարունակելու մասին:
- 5) Ապահովագրողին վճարել լրացուցիչ ապահովագրավճար:

Վերը նշված 1-ից 5-րդ ենթակետերում նշված պայմանների չկատարումը Ապահովագրողի կողմից ընդունվում է որպես Ապահովագրության վկայագրից հրաժարվելու վերաբերյալ Ապահովադրի որոշում:

### 3. ԼՐԱՅՈՒՑԻՉ ԳՐԱՍԵՆՅԱԿՆԵՐ, ՄԻԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ, ՄԻԱՉՈՒԼՈՒՄՆԵՐ, ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԻ ԿՈՂՄԻՑ ԱՅԼ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՉԵՈՔԲԵՐՈՒՄՆԵՐ

Եթե Ապահովագրության վկայագրի գործողության ժամանակ Ապահովադիրը հիմնադրում է նոր գրասենյակներ կամ մասնաճյուղեր, առանց այլ կազմակերպությունների հետ միավորվելու, ձուլվելու կամ նրանց ակտիվները ձեռք բերելու, ապա Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով այդ գրասենյակները կամ մասնաճյուղերը ինքնաբերաբար ընդգրկվում են այդ Ապահովագրության վկայագրի շրջանակներում՝ առանց Ապահովագրողին պարտադիր ծանուցման կամ Ապահովագրության վկայագրի մնացած ժամանակի համար լրացուցիչ ապահովագրավճարի մուծման:

In the event that the **Assured** shall during The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Period merge or consolidate with, or purchase, or otherwise acquire, the assets of another business, The Policies, which are given according to this Rules of Insurance shall not afford any coverage of any kind for loss which either:

- (a) has occurred or may subsequently occur in any offices or premises; or
- (b) has been caused or may be caused by a director or employee of such business; or
- (c) has arisen or may arise out of the assets or liabilities or other exposures

acquired by the **Assured**, as the result of such merger, consolidation, purchase or acquisition, unless the

**Assured** shall:

- (i) give written notice to the Insurer, prior to the effective date, of such merger, consolidation, purchase or acquisition, and
- (ii) promptly provide the Insurer with all such further information as the Insurer may require, and
- (iii) obtain the written consent of the Insurer to extend the coverage provided by The Policies, which are given according to this Rules of Insurance in respect of such merger, consolidation, purchase or acquisition, and
- (iv) give written notice to the Insurer of its agreement to the terms and conditions of coverage which are required by the Insurer consequent upon such merger, consolidation, purchase or acquisition, and
- (v) pay to the Insurer any additional premium.

Failure to give notice to the Insurer in accordance with paragraph (i) above or failure of the **Assured** to notify the Insurer of its agreement in accordance with paragraph (iv) above shall be an election by the **Assured** not to continue coverage.

Notification to the Insurer, as herein required, shall not have been accomplished unless provided by the **Assured** in writing and acknowledged in writing by the Insurer.

#### 4. TERMINATION PROVISIONS

The Policies, which are given according to this Rules of Insurance shall terminate with or without the tender of unearned premium

- (a) immediately upon
  - (i) the happening of any of the events relating to a change in control of the **Assured** as set forth in General Condition No. 2(a),
  - (ii) the failure by the **Assured** to notify a change of assets or share ownership or otherwise comply with the terms as set forth in General Condition No. 2(b),
  - (iii) refusal by the Insurer to continue coverage following a change in ownership or control as set

Եթե ապահովագրության վկայագրի գործողության ընթացքում Ապահովադիրը միավորման, ձուլման, գնման կամ այլ կերպ ձեռք է բերում այլ կազմակերպության ակտիվներ, ապա Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով ծածկվում են այն կորուստները, որոնք՝

- ա) տեղի են ունեցել կամ հետագայում (արդյունքում) տեղի կունենան Ապահովադրի ցանկացած գրասենյակում կամ շինությունում (գրասենյակում), կամ
- բ) առաջացել են այդ կազմակերպությունների (գրասենյակների) տնօրենների կամ աշխատակիցների գործողությունների հետևանքով, կամ
- գ) առաջացել են կամ հետագայում (արդյունքում) կարող են առաջանալ միավորումների, միաձուլումների, կամ ձեռքբերումների արդյունքում ծագած ակտիվների, պարտավորությունների կամ այլ ռիսկերի հետևանքով,

#### պայմանով, եթե Ապահովադիրը պարտավորվում է՝

- 1) նախքան միաձուլման, միավորման, գնման կամ ձեռքբերման գործարքների ուժի մեջ մտնելը գրավոր ծանուցում ներկայացնել Ապահովագրողին,
- 2) անհրաժեշտության դեպքում ապահովագրողին անհապաղ տրամադրել լրացուցիչ տեղեկություններ,
- 3) միաձուլման, միավորման, գնման կամ ձեռքբերման գործարքների համար Ապահովագրողից ստանալ գրավոր համաձայնություն Ապահովագրության վկայագիրը երկարաձգելու մասին:
- 4) միաձուլումից, միավորումից, գնումից կամ ձեռքբերումից հետո, Ապահովագրողին գրավոր ծանուցագիր (դիմում) ներկայացնել Ապահովագրության վկայագրում ներկայացված պայմանների վերաբերյալ իր համաձայնության մասին:
- 5) Ապահովագրողին վճարել լրացուցիչ ապահովագրավճար:

Վերը նշված 1-ից 5-րդ ենթակետերում նշված պայմանների չկատարումը դիտվում է որպես Ապահովադրի որոշում, որով նա հրաժարվում է Ապահովագրության վկայագրի գործողության շարունակումից:

Վերը նշված ծանուցումը (դիմումը) համարվում է Ապահովագրողին տրված, եթե Ապահովադիրը այն տրամադրել է գրավոր տեսքով, իսկ Ապահովագրողը գրավոր տեսքով այն հաստատել է:

#### 4. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՎԿԱՅԱԳՐԻ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ԴԱՂԱՐԵՑՈՒՄԸ

Ապահովագրության վկայագրի գործողության ժամկետն ավարտվում է առանց ապահովագրավճարի վերադարձման կամ ապահովագրավճարի չվաստակված մասի վերադարձմամբ՝

- ա) անմիջապես (անհապաղ), երբ
  - Կանոնների Ընդհանուր պայմաններ բաժնի 2-րդ կետի ա) ենթակետի համաձայն՝ ցանկացած պատահարի դեպքում Ապահովադրի նկատմամբ կիրառվում է վերահսկողություն,
  - Ապահովադիրը չի տեղեկացնում Ապահովագրողին ակտիվների կամ կանոնադրական կապիտալի փոփոխության մասին կամ չի կատարում Կանոնների Ընդհանուր պայմաններ բաժնի 2-րդ կետի բ) ենթակետի դրույթները,
  - Կանոնների Ընդհանուր պայմաններ բաժնի 2-րդ

forth in General Condition No. 2(b).

- (b) immediately as to any subsidiary of the **Assured** upon the happening of any event with regard to such subsidiary relating to a change in control or ownership of such subsidiary as set forth in General Condition No. 2.
- (c) immediately as to any Director or **Employee** of the **Assured**, as soon as any Director or officer of the **Assured** not in collusion with said person shall first learn of any dishonest or fraudulent act on the part of the Director or **Employee** whenever committed, whether or not such act is of a type covered by Insuring Clause No. 1 of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, but in any event without prejudice to the loss of **Property** in Transit in the custody of such person at the time the Director or officer of the **Assured** shall so learn of such dishonesty or fraud.
- (d) thirty (30) days after receipt by the **Assured** of written notice from the Insurer of their decision to terminate The Policies, which are given according to this Rules of Insurance. If sent by prepaid registered post and addressed to the Principal Address of the **Assured**, as stated in the Proposal Form, such notice shall be deemed to have been received when sent.
- (e) immediately upon receipt by the Insurer of a written notice from the **Assured** of its decision to terminate The Policies, which are given according to this Rules of Insurance.
- (f) immediately upon the expiration date stated in Item 2 of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance .

The Insurer shall refund any unearned premium computed at pro-rata of the Annual Premium if terminated pursuant to paragraph (a), (e) or (d) of this General Condition.

The Policies, which are given according to this Rules of Insurance shall also terminate immediately upon exhaustion of the Aggregate Limit of Indemnity by one or more payments of loss hereunder, in which event the premium is fully earned.

## 5. OTHER INSURANCE OR INDEMNITY

It is agreed that in the event of loss, The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, insofar as it covers loss also covered by other insurance or indemnity, shall only pay claims (not exceeding the Aggregate Limit of Indemnity or any applicable Sub-Limit) for the excess of the amount of such other insurance or indemnity. As excess insurance The Policies, which are given according to this

կետի ք) ենթակետի համաձայն իրականացրած Ապահովադրի վերահսկողության կամ կանոնադրական կապիտալի փոփոխության արդյունքում, Ապահովագրողը հրաժարվում է երկարաձգել ապահովագրության վկայագրի գործողության ժամկետը:

ք) անմիջապես՝ Կանոնների Ընդհանուր պայմաններ բաժնի 2-րդ կետի համաձայն Ապահովագրողի յուրաքանչյուր մասնաճյուղում վերահսկողության կամ տնօրինման հետ կապված փոփոխությունների կատարումից հետո:

գ) անմիջապես, եթե Ապահովադրի ղեկավարությանը կամ նրա աշխատակցին հայտնի է դառնում Ապահովադրի այլ ղեկավարի կամ աշխատակցի անազնիվ կամ անօրինական գործողությունների մասին՝ անկախ այն հանգամանքից, թե այդ գործողությունը Կանոնների և այլ իրավական ակտերի համաձայն համարվում է ապահովագրական պատահար թե ոչ: Այս բացառությունը չի տարածվում Ապահովադրի աշխատակցի հսկողությամբ փոխադրվող գույքի նկատմամբ Ապահովադրի տվյալ աշխատակցի միտումնավոր անօրինական գործողությունների արդյունքում գույքի կորստի հետևանքով առաջացած վնասի վրա, եթե այդ աշխատակցի խարդախ գործողությունների մասին հայտնի է դարձել այն ժամանակ, երբ գույքի փոխադրումը Ապահովադրի աշխատակցի հսկողությամբ արդեն իրականացվել է:

դ) Ապահովագրության վկայագրի դադարեցման մասին Ապահովագրողի համապատասխան որոշման գրավոր ծանուցումը (դիմումը կամ նամակը) Ապահովադրի կողմից ստանալուց 30 օր անց: Նման ծանուցումը համարվում է ստացված, եթե այն պատվիրված նամակով ուղարկվել է Ապահովադրի կողմից Ապահովագրողին ներկայացված ապահովագրություն իրականացնելու մասին հայտում (դիմումում) նշված Ապահովադրի գլխավոր գրասենյակի հասցեով:

ե) անմիջապես, երբ Ապահովագրողը գրավոր ծանուցում է ստանում Ապահովադրից Ապահովագրության վկայագրի դադարեցման որոշման մասին:

զ) Ապահովագրության վկայագրում նշված ժամկետն ավարտվելու պահից:

Եթե Ապահովագրության վկայագիրը դադարեցվում է սույն գլխի ա), դ) և ե) ենթակետերի համաձայն, ապա Ապահովագրողը պարտավոր է վերադարձնել ապահովագրավճարի Ապահովագրության պայմանագրի չլրացած օրերին համամասնորեն չվաստակաձ մասը:

Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագիրը անմիջապես դադարեցվում է մեկ կամ մի քանի վնասների հատուցման հետևանքով ազդեցատաշին ապահովագրական գումարի սպառման հետևանքով: Այս դեպքում ապահովագրավճարը համարվում է Ապահովագրողի կողմից լիովին վաստակված:

## 5. ԿՐԿՆԱԿԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Կրկնակի ապահովագրության դեպքում Ապահովագրողը հատուցում է վնասի այն մասը, որը չի ծածկվում այլ ապահովագրության պայմանագրերով, ընդ որում, որպես լրացուցիչ (կրկնակի) ապահովագրություն, Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով վնասը չի հատուցվում, եթե մինչ այդ կնքված պայմանագրի ապահովագրական գումարը դեռևս չի

Rules of Insurance shall not apply or contribute to the payment of any loss until the amount of such other insurance or indemnity shall have been exhausted.

սպառվել հատուցումն իրականացնելու արդյունքում:

## 6. LIMIT OF INDEMNITY

(a) The total liability of the Insurer for all loss or losses discovered during The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Period set forth in Item 2 of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance and including legal fees and legal expenses is limited to the Aggregate Limit of Indemnity stated in Item 6 of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Irrespective of the total amount of such loss or losses. The Sub-Limit of any applicable Insuring Clause is part of and not in addition to the Aggregate Limit of Indemnity and the total liability of the Insurer for all losses, including legal fees and legal expenses, concerning any such Insuring Clause with a Sub-Limit is limited to the amount of the Sub-Limit, irrespective of the total amount of such loss or losses.

The Aggregate Limit of Indemnity shall be reduced by the amount of any payment made under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance. Upon exhaustion of the Aggregate Limit of Indemnity by such payments the Insurer shall have no further liability:

- (i) to indemnify the **Assured** under any Insuring Clause(s) of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance for any loss or losses, and
- (ii) to indemnify the **Assured** for any legal fees and legal expenses, and
- (iii) to continue the defence of the **Assured** in the event that the Insurer elected to conduct the defence of any suit or legal proceedings. Upon notice by the Insurer to the **Assured** that the Aggregate Limit of Indemnity has been exhausted, the **Assured** shall assume all responsibility for its defence at its own cost.

(b) In addition to the Aggregate Limit of Indemnity being reduced, the Sub-Limit of any applicable Insuring Clause(s) stated in Item 6 of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance shall be reduced by the amount of any payment made in connection with said Insuring Clause(s). Upon exhaustion of the Sub-Limit applicable to said Insuring Clause(s) by such payments the Insurer shall have no further liability:

- (i) to indemnify the **Assured** under said Insuring Clause(s) of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance for any loss or losses, and
- (ii) to indemnify the **Assured** for any legal fees and legal expenses incurred in connection with said loss or losses or in connection with said insuring Clause(s), and
- (iii) to continue the defence of the **Assured** in the event of the Insurer' election to conduct the defence of any suit or legal proceeding in connection with said loss or

## 6. ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ՍԱՀՄԱՆԸ

ա) Ապահովագրության վկայագրի գործողության ժամկետի ընթացքում հայտնի դարձած վնասի կամ ընդհանուր վնասների չափի հետ կապված Ապահովագրողի պատասխանատվությունը՝ ներառյալ դատական վճարումները և ծախսերը, չպետք է գերազանցեն Ապահովագրության վկայագրի գործողության ընթացքում հայտնի դարձած վնասի կամ վնասների ընդհանուր չափի համար Ապահովագրողի պատասխանատվությունը՝ ներառյալ դատական վճարումները և ծախսերը, որոնք չպետք է գերազանցեն Ապահովագրության վկայագրում նշված ագրեգատային ապահովագրական գումարի լիմիտը (չափը)՝ անկախ այդ վնասի կամ բոլոր վնասների չափերից:

Յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի համար սահմանված առավելագույն պատասխանատվության չափը համարվում է ագրեգատային ապահովագրական գումարի (Ապահովագրողի ընդհանուր պատասխանատվության չափի) բաղկացուցիչ մասը: Բոլոր վնասների գծով Ապահովագրողի ընդհանուր պատասխանատվությունը՝ ներառյալ դատական վճարումները և ծախսերը, սահմանափակվում են յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի համար սահմանված առավելագույն պատասխանատվության չափով՝ անկախ վնասի չափից: Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով կատարած ցանկացած հատուցում (վճարում) այդ չափով նվազեցնում է ագրեգատային ապահովագրական գումարը: Եթե վճարվող հատուցումները սպառում են ագրեգատային ապահովագրական գումարը, ապա Ապահովագրողն այլևս պարտավորություն չի կրում՝

- 1) Ապահովադրին հատուցել ցանկացած պատահարի հետևանքով պատճառած վնասը,
- 2) Ապահովադրին հատուցել դատական վճարումները և ծախսերը,
- 3) դատավարություններում պաշտպանել Ապահովադրի շահերը: Ագրեգատային ապահովագրական գումարի սպառման դեպքում Ապահովագրողն այդ մասին տեղեկացնում է Ապահովադրին, որպեսզի Ապահովադրին ինքը ստանձնի իր շահերի պաշտպանման պատասխանատվությունը:

բ) Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի (ռիսկի) համար կատարած ցանկացած հատուցում (վճարում) այդ չափով նվազեցնում է ոչ միայն ագրեգատային ապահովագրական գումարը, այլ նաև տվյալ ապահովագրական պատահարի համար նախատեսված Ապահովագրողի պատասխանատվության առավելագույն չափը, եթե վճարվող հատուցումները սպառում են յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի համար նախատեսված Ապահովագրողի պատասխանատվության առավելագույն չափը, Ապահովագրողն այլևս պարտավորություն չի կրում՝

- 1) ապահովադրին հատուցել տվյալ պատահարի հետևանքով պատճառած վնասը,
- 2) Ապահովադրին հատուցել տվյալ պատահարի գծով դատական վճարումները և ծախսերը,
- 3) տվյալ պատահարի գծով դատավարություններում պաշտպանել Ապահովադրի շահերը: Տվյալ ապահովագրական պատահարի համար նախատեսված

losses. Upon notice by the Insurer to the **Assured** that the Sub-Limit has been exhausted, the **Assured** shall assume all responsibility for its defence at its own cost.

If by reason of payments made under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance the Aggregate Limit of Indemnity is reduced to an amount less than the amount stated for any Sub-Limit in Item 6 of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, then the amount of any such Sub-Limit shall be reduced accordingly so that the total amount available under any Sub-Limit for any lost or losses, including legal fees and legal expenses, does not exceed the reduced amount remaining available under the Aggregate Limit of Indemnity.

The Aggregate Limit of Indemnity and any Sub-Limit shall not be reinstated in whole or in part by any recovery effected subsequent to any payment made under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, unless such recovery is actually received by Insurer during the period stated in Item 2 of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance or within twelve (12) calendar months thereafter.

If a loss is covered under more than one Insuring Clause the maximum amount payable with respect to such loss shall not exceed the largest amount remaining available under any one applicable Insuring Clause.

(c) **Lost Securities:** In the event that a loss of a security is settled through the use of a lost securities bond or indemnity agreement pursuant to General Condition 14, such loss, to the extent that during The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Period the Insurer are not called upon to pay under said lost securities bond or indemnity agreement, shall not reduce the Aggregate Limit of Indemnity or any Sub-Limit remaining for the payment of any loss or losses. However, any payment by the Insurer of such loss or under such lost securities bond or indemnity agreement shall be deemed to be a payment under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance.

The exhaustion or reduction of the Aggregate Limit of Indemnity or any Sub-Limit shall not affect the Insurer's obligations in connection with any lost securities bond or indemnity agreement issued prior to the exhaustion or reduction of the Aggregate Limit of Indemnity or any applicable Sub-Limit.

Ապահովագրողի պատասխանատվության առավելագույն չափի սպառնան դեպքում Ապահովագրողն այդ մասին տեղեկացնում է Ապահովադիրին, որպեսզի Ապահովադիրն ինքը ստանձնի իր շահերի պաշտպանման պատասխանատվությունը:

Եթե Ապահովագրության վկայագրի (պայմանագրի) հիման վրա կատարված ապահովագրական հատուցումների արդյունքում ագրեգատային ապահովագրական գումարը կրճատվում է Ապահովագրության վկայագրով սահմանված յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի գծով սահմանված առավելագույն պատասխանատվության չափից, ապա վերջինս կրճատվում է այնպես, որ դատական ծախսերի ծածկման հետ միասին չգերազանցեն ագրեգատային ապահովագրական գումարը մնացած չափը:

Ապահովագրության վկայագրով սահմանված ագրեգատային ապահովագրական գումարը և յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի գծով սահմանված առավելագույն պատասխանատվության չափը Ապահովագրողին ռեգրեսի տեսքով (սուբրոգացիայի արդյունքում) տրված վճարումների հաշվին ենթակա չեն ինչպես լրիվ, այնպես էլ մասնակի վերականգնման, բացառությամբ, երբ ռեգրեսի (հետ պահանջների գծով) ստացված վերականգնումներն Ապահովագրողը ստացել է Ապահովագրության վկայագրի գործողության ժամկետում կամ այդ ժամկետի ավարտից հետո 12 օրացուցային ամիսների ընթացքում:

Եթե Ապահովադրի կրած վնասը հատուցվում է մի քանի ռիսկերով (ապահովագրական պատահարներով), ապա այդ դեպքում հատուցման առավելագույն չափը չպետք է գերազանցի յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի գծով սահմանված առավելագույն պատասխանատվության չափերը:

զ) **Կորցրած արժեթղթեր:** Եթե կորցրած արժեթղթերի վնասը կարգավորվում է կորցրած արժեթղթերի գծով պարտքային պարտավորությունների կիրառման ճանապարհով կամ պարտականությունների կատարման կամ հատուցման մասին պայմանագրի (համաձայն Կանոնների Ընդհանուր սահմանումներ բաժնի 14-րդ կետի) համաձայն և եթե Կանոնների հիման վրա տրված Ապահովագրության վկայագրի գործողության ընթացքում Ապահովագրողը ստիպված չի լինի վճարելու նշված պարտքային պարտավորությունը կամ հատուցման պայմանագիրը, ապա նման վնասի չափով ագրեգատային ապահովագրական գումարը չի կրճատվում, այլ կիրառվում է այլ վնասի (վնասների) ծածկման համար: Սակայն Ապահովագրողի կողմից այդպիսի վնասների կամ կորցրած արժեթղթերի հետ կապված պարտքային պարտավորությունների գծով կատարված վճարումները դիտվում են որպես Կանոնների հիման վրա տրված Ապահովագրության վկայագրի շրջանակներում կատարված վճարումներ:

Ագրեգատային ապահովագրական գումարի կամ յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի գծով սահմանված առավելագույն պատասխանատվության չափի նվազումը չի ազդում Ապահովագրողի պարտավորության վրա, որոնք կապված են կորցրած արժեթղթերի գծով պարտքային պարտավորությունների կամ հատուցման պայմանագրերի հետ, եթե վերջիններս ձևակերպվել են (կնքվել են) նախքան ագրեգատային ապահովագրական գումարի կամ յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի գծով սահմանված առավելագույն պատասխանատվության չափի նվազեցումը կամ



## 7. NOTIFICATION AND DISCOVERY OF LOSS

As a condition precedent to its right to be indemnified under The Policy, the **Assured** shall, as soon as possible and in any event within forty five (45) days after discovery by the **Assured** of any loss hereunder, give written notice thereof to the Insurer.

For the purposes of The Policy, discovery is deemed to occur at the time when the Head of Risk Management of **Assured** first becomes aware of facts which would cause a reasonable person to believe that a loss of the kind covered by The Policy, has been or will be incurred, regardless of when the acts, transactions or events causing or contributing to such loss occurred, and regardless of whether the **Assured's** knowledge is sufficient at such time to prove that such loss meets the terms and conditions of The Policy, and even though the amount or details of loss may not then be known.

Discovery is also deemed to occur when the Head of Risk Management of **Assured** receives notice of an actual or potential claim in which it is alleged that the **Assured** is liable to a third party under circumstances which, if true, might constitute a loss of a type covered by The Policy, even though the amount or details of loss may not then be known.

All loss or losses discovered by the Head of Risk Management of **Assured** which are attributable to the acts or omissions of one person, whether or not an **Employee**, or in which such person is concerned or implicated, shall be deemed to be one loss.

## 8. CO-OPERATION

As a condition precedent to its right to be indemnified under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, the **Assured** shall co-operate fully with the Insurer and their appointed representatives in all matters pertaining to any loss notified hereunder. The **Assured** shall, upon request and at times and places designated by the Insurer, provide for examination all pertinent records including audit records of its accountants and provide for interview any of its **Employees** or other persons, to the best of its ability and power. The **Assured** agrees to execute all papers and render all assistance to secure all rights, title, interest and causes of action as it may have against any person or entity in connection with any loss notified hereunder, and to do nothing to prejudice such rights or causes of action.

## 9. PROOF OF LOSS

Within six months of discovery of loss, the **Assured** shall furnish affirmative proof of loss to the Insurer, in writing, duly sworn to by the chief financial officer of the **Assured** together with full particulars. The onus of proof is upon the **Assured** in preparing its proof of loss with respect to:

կրճատումը:

## 7. ՎՆԱՍԻ ՀԱՅՏՆԱԲԵՐՈՒՄԸ ԵՎ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԸ

Ապահովագրության վկայագրով հատուցում ստանալու նախապայման՝ Ապահովադիրը պարտավոր է անհապաղ, բայց ամեն դեպքում վնասի հայտնաբերումից հետո ոչ ուշ քան 45 օրվա ընթացքում վնասի մասին գրավոր տեղեկացնել Ապահովագրողին:

Վնասը համարվում է հայտնաբերված, երբ Ապահովադիրի Ռիսկերի Կառավարման ղեկավարը տեղեկանում է փաստերի մասին, որոնք կարող են հիմք հանդիսանալ հավանական կամ իրական վնասի համար, անկախ այն բանից, թե Ապահովադիրին հայտնի են այն գործողությունները, գործարքները կամ միջադեպերը, որոնք նպաստել են կամ պառճառ են հանդիսացել այդ վնասի ծագման համար, կամ արդյոք այդ պահին Ապահովադիրի մոտ առկա տեղեկությունները բավարար են ապացուցելու, որ այդ վնասը ծածկվում է Ապահովագրության վկայագրի պայմաններով, կամ եթե վնասի չափը կամ մանրամասները այդ պահին հայտնի չեն:

Վնասը համարվում է հայտնաբերված, եթե Ապահովադիրի Ռիսկերի Կառավարման ղեկավարը տեղեկացել է (ծանուցվել է) իրական կամ հավանական պատահարի մասին, որի արդյունքում Ապահովադիրը պատասխանատվություն է ստանձնել կամ կստանձնե՞ր երրորդ անձի հանդեպ և որը ծածկվում է Ապահովագրության վկայագրով՝ անկախ այդ պահին վնասի չափը կամ մանրամասները հայտնի լինելու հանգամանքից:

Ապահովադիրի Ռիսկերի Կառավարման ղեկավարի կողմից հայտնաբերված բոլոր վնասները, որոնք ծագել են մեկ անձի գործողությունների կամ վրիպումների հետևանքով, անկախ այն բանից, թե այդ անձը հանդիսանում է Ապահովադիրի աշխատակից, թե ոչ), դիտվում է որպես մեկ վնաս:

## 8. ՀԱՍՏԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ

Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով հատուցում ստանալու համար Ապահովադիրը վնասի հետ առնչվող բոլոր հարցերում պետք է լիովին համագործակցի Ապահովագրողի և նրա նշանակված ներկայացուցիչների հետ: Ապահովագրողի պահանջով ու նրա կողմից նշանակված ժամին ու վայրում, Ապահովադիրը պետք է քննության համար տրամադրի բոլոր անհրաժեշտ փաստաթղթերը՝ ներառյալ հաշվապահական հաշվետվությունները, հնարավորություն ընձեռի հարցաքննել իր աշխատակիցներին կամ այլ անձանց: Ապահովադիրը պարտավոր է Ապահովագրողին փոխանցել բոլոր անհրաժեշտ փաստաթղթերը և առավելագույնս աջակցել նրան՝ ապահովելով պատճառած վնասի հետ առնչվող ֆիզիկական և իրավաբանական անձանց իրավունքները: Ապահովադիրը չպետք է այնպիսի գործողություններ իրականացնի, որոնք կարող են խոչընդոտել այդ իրավունքների կիրառմանը:

## 9. ՎՆԱՍԻ ՀԵՏ ԿԱՊՎԱԾ ԱՊԱՑՈՒՑՆԵՐ

Վնասի հայտնաբերումից հետո 6 ամիսների ընթացքում, Ապահովադիրը պետք է Ապահովագրողին տրամադրի վնասի փաստը հավաստող ֆինանսական տնօրենի (գլխավոր հաշվապահի) կողմից հաստատված փաստաթղթեր՝ բոլոր մանրամասներով, ինչպես նաև

- (a) a loss for which claim is made under insuring Clause No. 1, to identify the person responsible for the loss; to identify the specific dishonest or fraudulent acts involved in each transaction or item constituting such loss; to identify the improper personal financial gain obtained for each loan or trading transaction; and to establish that the resultant loss was directly caused by such dishonest or fraudulent acts, or
- (b) a loss for which claim is made under Insuring Clause Nos. 4 or 5, involving an item which bears a **Forged Signature**, is **Counterfeit** or bears a **Fraudulent Alteration**, to establish that if such item were genuine and did not bear a **Forged Signature**, or were not **Counterfeit** or did not bear a **Fraudulent Alteration**, the **Assured** would not have sustained the loss claimed, or
- (c) a loss for which claim is made under any Insuring Clause, to establish that such loss directly resulted from the insured peril and not from economic conditions or other contributing causes.

անհրաժեշտ այլ փաստաթղթեր: Ապահովադիրը ներկայացնում և ինքն է կրում սույն կետի ստորև նշված ենթակետերում թվարկված փաստաթղթերի և տեղեկատվության հավաստիության պատասխանատվությունը՝

ա) Օրենքի, այլ իրավական ակտերի և Կանոնների համաձայն վնասի փոխհատուցման պահանջը, պատճառած վնասի համար պատասխանատու անձի ինքնության հաստատումը, խարդախ և անօրինական գործողությունների հետևանքով առաջացած վնասը, յուրաքանչյուր վարկային կամ առևտրային գործարքից ստացած անօրինական անձնական եկամուտը, ապացույց, որ կրած վնասի անմիջական պատճառները այդ խարդախ կամ անօրինական գործողությունների արդյունք են,

բ) համաձայն Օրենքի, այլ իրավական ակտերի և Կանոնների, Վնասի փոխհատուցման պահանջը ըստ որի, Ապահովադիրը չէր կրի վնասը, եթե վնասը ապացուցող փաստաթղթերը չպարունակեին կեղծ ստորագրություններ, լինեին բնօրինակներ կամ չընդգրկեին անօրինական փոփոխություններ,

գ) Վնասի փոխհատուցման պահանջը, որը կարող է ներկայացվել Կանոնների ցանկացած հոդվածի համաձայն: Ապահովադիրը պարտավոր է ինքնուրույն հավաքագրել տեղեկատվություն և ապացուցել, որ վնասը անմիջականորեն ծագել է ապահովագրական պատահարի, այլ ոչ թե տնտեսական դրության կամ այլ պատճառների հետևանքով:

**10. LEGAL PROCEEDINGS FOR RECOVERY OF LOSS**

If the Insurer, after completing their investigation, do not pay a loss for which the **Assured** believes the terms, conditions and other provisions of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance entitle it to recovery hereunder, the Insurer at the request of the **Assured**, shall submit to the jurisdiction of any court of competent jurisdiction of the United Kingdom.

Service of process in any such legal proceedings shall be made upon the person(s) named in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance who are duly authorised to accept Service of Process on behalf of the Insurer. In such legal proceedings instituted against any one of the Insurer, the other Insurer hereon shall abide by the final judgement of such Court or of any Appellate Court in the event of appeal.

Legal proceedings for recovery of loss hereunder shall not be brought until after three months from the **Assured** furnishing proof of loss, as stated in General Condition No. 9, nor after the expiration of two years from the discovery of such loss.

If the said two year limitation is prohibited by any law controlling the construction of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, such limitation shall be deemed to be amended so as to equal the minimum period of limitation permitted by such law.

**11. INTERPRETATION**

**10. ՀԱՏՈՒՑՄԱՆ ՍՏԱՑՄԱՆ ՀԵՏ ԿԱՊՎԱԾ ԻՐԱՎԱԲԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸՆԹԱՑՆԵՐ**

Եթե Ապահովագրողը իր կողմից հետաքննություն անցկացնելուց հետո հրաժարվում է իրականացնել ապահովագրական հատուցում, որն ըստ Ապահովագրի պետք է ծածկվի Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրի և այլ դրույթների համաձայն, ապա Ապահովադիրը պահանջով խնդրի լուծումը տեղափոխվում է այս հարցերով իրավասու համապատասխան դատական մարմիններ: Դատավարության ընթացքում Ապահովագրողի անունից հանդես է գալիս Ապահովագրողի կողմից նշանակված համապատասխան ներկայացուցիչը: Ապահովագրողներից որևէ մեկի դեմ հարուցված դատավարության դեպքում մյուս բոլոր Ապահովագրողները պետք է ենթարկվեն տվյալ դատարանին վերջնական որոշմանը:

Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով վնասի հատուցման դատաքննությունը չի կարող սկսվել՝ Կանոնների Ընդհանուր պայմաններ բաժնի 9-րդ կետի համաձայն Ապահովադիրը կողմից վնասի ապացույցի ներկայացման պահից ոչ շուտ քան 3 ամիս անց և, ոչ ուշ քան վնասի հայտնաբերումից 2 տարի անց:

Եթե նշված 2 տարվա ժամկետը չի համապատասխանում ապահովագրության ոլորտը կարգավորող օրենքների և այլ իրավական ակտերին, ապա այդ ժամկետը ընդունվում է հավասար օրենքով և այլ իրավական ակտերով սահմանված նվազագույն ժամկետին:

**11. ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

The construction, interpretation and meaning of the terms, exclusions, limitations and conditions of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance shall be determined in accordance with the common law of England and in accordance with the English text as it appears in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance.

## 12. EXCLUSIVE POLICY BENEFIT

It is agreed that the Insurance granted herein shall be for the exclusive benefit only of the first named **Assured** herein, and that in no event shall anyone other than said **Assured** have any right of action under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance.

## 13. BASIS OF VALUATION

- (a) In determining the amount collectible under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance for any loss, all money received from any source whatsoever in connection with any matter from which a claimed loss has arisen, including payments and receipts of principal, interest, dividends, commissions and the like, whenever received, shall be deducted from the amount actually paid out, advanced, taken or otherwise lost. The value of all property received from any source whatsoever in connection with any matter from which a claimed loss has arisen, whenever received, shall likewise be deducted from the **Assured's** claimed loss.
- (b) The value of any securities, foreign funds, currencies or precious metals for the loss of which a claim shall be made, shall be determined by their closing market value on the last business day prior to the date of discovery of the loss.

If there is no market price or value for the same on such day, then the value shall be as agreed between the **Assured** and the Insurer or in default thereof by arbitration. If, however, such securities, foreign funds, currencies or precious metals are replaceable, then the **Assured**, subject to General Condition 14, may replace said items with the approval of the Insurer and the value shall be the actual cost of replacement.

If The Policies, which are given according to this Rules of Insurance is subject to a Deductible, or The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Limit in Item 6 of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance remaining for the payment of any loss or losses is not sufficient in amount to indemnify the **Assured** in full for the loss of securities for which claim is made hereunder, the liability of the Insurer under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance is limited to the payment for, or the duplication of, so much of such securities as has a value equal to the amount collectible under the applicable Insuring Clause of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance

- (c) In the case of loss of or damage to property consisting

Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրի տերմինների, բացառությունների, սահմանափակումների և պայմանների բացատրությունները, մեկնաբանությունները և դրանց իմաստները որոշվում են են Հայաստանի Հանրապետության օրենքներին, այլ իրավական ակտերին և Կանոններին համապատասխան:

## 12. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՎԿԱՅԱԳՐՈՎ ՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ ՇԱՀԱՌՈՒՆԵՐ

Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրում նշված Ապահովադրից բացի ոչ ոք իրավունք չունի ստանալ վնասի հատուցում և Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրի շրջանակներում իրականացնել որևէ գործողություն:

## 13. ՎՆԱՍԻ ՓՈԽՀԱՏՈՒՑՄԱՆ ՉԱՓԵՐԻ ՈՐՈՇՈՒՄԸ

ա) Կանոնների հիման վրա տրված Ապահովագրության վկայագրերով երրորդ անձանց կողմից Ապահովադրին հասցված ցանկացած վնասների հատուցումը՝ ներառյալ հիմնական պարտքի մարումը, տոկոսները, շահաբաժինները, միջնորդավճարները՝ անկախ դրանց ստացման ժամանակահատվածից, ինչպես նաև որպես փոխհատուցում ստացած ցանկացած գույքի արժեքը պետք է մասհանվեն հատուցման ենթակա գումարից:

բ) Արժեթղթերի, օտարերկրյա պահուստների, արտաժույթի կամ թանկարժեք մետաղների հետ կապված առաջացած վնասի չափը պետք է որոշվի վնասի հայտնաբերման օրվան նախորդող աշխատանքային օրվա ավարտի դրությամբ՝ դրանց շուկայական գնով:

Եթե սույն ենթակետում նշված պայմանը չի իրականացվում, ապա այդ ֆինանսական գործիքների գինը համաձայնեցվում է Ապահովագրողի և Ապահովադրի միջև, իսկ համաձայնության չգալու դեպքում՝ այդ հարցը լուծվում է դատական կարգով: Այնուհանդերձ, եթե այդ արժեթղթերը, օտարերկրյա պահուստները, արտաժույթները կամ թանկարժեք մետաղները կարելի է փոխարինել, ապա Ապահովադրի կողմից Կանոնների Ընդհանուր պայմանագրի 14-րդ կետի համաձայն և Ապահովագրողի համաձայնությամբ, կարող է փոխարինել դրանք, որից հետո հատուցման գումար կհամարվի փոխարինման իրական արժեքը:

Եթե Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրերով սահմանված է չհատուցվող գումար կամ ապահովագրության վկայագրում նշված պատասխանատվության սահմանը բավարար չէ, որպեսզի Ապահովագրողը հատուցի արժեթղթերի հետ կապված Ապահովադրի վնասը կամ կորուստը, ապա, Ապահովագրության վկայագրով սահմանված Ապահովագրողի պատասխանատվությունը սահմանափակվում է վերականգնված արժեթղթերի այն քանակով, որոնց արժեքը հավասար է Ապահովագրության վկայագրով սահմանված պատասխանատվության սահմանին:

- գ) Եթե Ապահովադրի հաշվապահական գրանցամատյան-

of books of accounts or other records used by the **Assured** in the conduct of its business, the Insurer shall be liable under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance only if such books or records are actually reproduced and then for not more than the cost of blank books, blank pages. or other materials plus the cost of labour for the actual transcription or copying of data which shall have been furnished by the **Assured** in order to reproduce such books and other records

#### 14. LOST SECURITIES

In the event of a claim in respect of a loss covered under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance of securities, the **Assured** shall, subject to the conditions stated below, first attempt to replace the lost securities by use of a letter of indemnity, issued by it. In the event that it is unable to replace the lost securities by a letter of indemnity the **Assured** shall, subject to the Insurer' prior consent, secure a lost securities bond for the purpose of obtaining the issuance of duplicate securities.

It is further agreed that the Insurer will indemnify the **Assured** for such sum or sums, in excess of the applicable Deductible as stated in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance , not exceeding the amount of the Aggregate Limit of Indemnity stated in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance , or any applicable Sub-Limit thereof with respect to such loss remaining available for the payment of any loss at the time of the execution by the **Assured** of a letter of indemnity or the securing of the lost securities bond, which the **Assured** may be required to pay either during The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Period or any time thereafter by reason of any indemnifying agreement executed by the **Assured** or delivered by the **Assured** to the Company issuing the lost securities bond.

It is further agreed that the **Assured** shall bear for its own account the cost of obtaining such indemnity agreement or lost securities bond for that portion of the loss which fails within the applicable Deductible as stated in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance or which is in excess of the Aggregate Limit of Indemnity remaining available for the payment of said loss or in excess of any applicable Sub-Limit remaining available for the payment of said loss.

The Insurer shall bear for their own account the cost of obtaining such indemnity agreement or lost securities bond for that loss which would be covered under the Insuring Clauses of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance and which exceeds the Deductible and is within the Aggregate Limit of Indemnity or Sub-Limit remaining available for the payment of any loss.

#### 15. SUBROGATION, SALVAGE AND RECOVERY

It is agreed that the Insurer upon payment of any loss hereunder shall become subrogated to all rights, title, interest and causes of action of the **Assured** in respect of such loss.

In the case of recovery after payment of any loss hereunder,

ները կամ այլ փաստաթղթերը, որոնք անհրաժեշտ են իր աշխատանքի համար, վնասվում կամ կորում են, ապա Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով Ապահովագրողը պատասխանատվություն է կրում միայն այն դեպքում, երբ այդ փաստաթղթերը հնարավոր է վերականգնել, և եթե այդ վնասի հատուցման չափը չի գերազանցում մաքուր ձևաթղթերի, այլ նյութերի և Ապահովագրողի կողմից տեղեկատվության վերականգնման հետ կապված աշխատանքի արժեքը:

#### 14. ԿՈՐՑՐԱՆ ԱՐԺԵՐՊԹԵՐ

Արժեթղթերի կորցնելու հետ կապված հայցի ներկայացման դեպքում, որը ենթակա է հատուցման Կանոնների հիման վրա կնքված ապահովագրության վկայագրով, Ապահովագրողը, կատարելով ստորև նշված պայմանները, սկզբնական շրջանում փորձում է հատուցման նամակի ձևակերպման միջոցով փոխարինել կորցրած արժեթղթերը: Եթե այդ փորձը չհաջողվի, ապա Ապահովագրողի նախնական համաձայնությամբ Ապահովագրողը ստանձնում է կորցրած արժեթղթերի առնչությամբ պարտքային պարտավորության թողարկումը, որպեսզի ապահովի արժեթղթերի պատճենների թողարկումը:

Ապահովագրողը հատուցում է Ապահովագրողի կրած ծախսերը (մասհանելով Ապահովագրության վկայագրով սահմանված չհատուցվող գումարը), որոնք չպետք է գերազանցեն Ապահովագրության վկայագրով նախատեսված ագրեգատային պատասխանատվության սահմանը կամ ապահովագրության վկայագրով նախատեսված դեպքերում ենթալիմիտների չափերը՝ Ապահովագրողի կողմից երաշխիքային նամակը կազմելու համար, որն Ապահովագրողը ստպված կլինի վճարել Ապահովագրության վկայագրի գործողության կամ հատուցման պայմանագրի գործողության ժամանակահատվածում, որը Ապահովագրողը կնքել կամ ներկայացրել է կորցրած արժեթղթերի պարտքային պարտավորությունների թողարկմամբ զբաղվող Ընկերությանը:

Ապահովագրողին ինքնուրույն կկրի կորցրած արժեթղթերի հետ կապված պարտքային պարտավորության կամ հատուցման մասին համաձայնագրի ձևակերպման արդյունքում առաջացած ծախսերը, որոնք չեն ծածկվում ապահովագրությամբ՝ կապված կապված ֆրանչիզայի կիրառման կամ պատասխանատվության ագրեգատային սահմանի գերազանցման հետ:

Ապահովագրողն ինքն է ծածկելու վերը նշված փաստաթղթերի ձևակերպման ծախսերը՝ մասհանելով չհատուցվող գումարը, որը չպետք է գերազանցի ագրեգատային ապահովագրական գումարը կամ յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի գծով սահմանված Ապահովագրողի պատասխանատվության առավելագույն չափը:

#### 15. ՎՆԱՍԻ ՀԱՏՈՒՑՄԱՆ ՊԱՀԱՆՋԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔ ԵՎ ԵՐՐՈՐԴ ԱՆՉԱՆՑԻՑ ՓՈՒՀԱՏՈՒՑՄԱՆ ՍՍՏՑՈՒՄ

Ապահովագրական հատուցումը ստանալուց հետո, Ապահովագրողին օրենքի, այլ իրավական ակտերի և Կանոնների համաձայն պետք է Ապահովագրողին փոխանցի երրորդ անձանց կողմից պատճառված վնասի հատուցման պահանջի իրավունքը՝ վճարվող գումարի շրջանակներում:

Այն դեպքում, երբ Ապահովագրողին երրորդ անձանց կողմից

the amount recovered, after deducting the actual cost of obtaining or mailing such recovery but excluding the **Assured's** own labour or establishment costs, shall be applied in the following order:

- (a) to reimburse the **Assured** in full for the part, if any, of such loss which exceeds the amount of loss paid under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance (disregarding the amount of any Deductible applicable),
- (b) the balance, if any, or the entire net recovery if no part of such loss exceeds the amount of loss paid under The Policies, which are given according to this Rules of Insurance, to the reimbursement of the Insurer,
- (c) finally, to that part of such loss sustained by the **Assured** by reason of the Deductible specified in The Policies, which are given according to this Rules of Insurance and/or to that part of such loss covered by any policy(ies) of Insurance of which The Policies, which are given according to this Rules of Insurance is excess.

#### 16. DEDUCTIBLE

The Insurer shall be liable only in excess of the Deductible of the applicable Insuring Clause stated in Item 7 of The Policies, which are given according to this Rules of Insurance . In the event that more than one Insuring Clause shall be applicable then the largest Deductible relating to any applicable Insuring Clause shall apply.

The Deductible shall apply to each and every loss, irrespective of the number of such losses during The Policies, which are given according to this Rules of Insurance Period.

#### 17. FRAUD

If the **Assured** shall make any claim knowing the same to be false or fraudulent, as regards amount or otherwise, The Policies, which are given according to this Rules of Insurance shall be void and all claims hereunder shall be forfeited.

#### 18. OTHER TERMS

In case of alternative version between the Armenian and the English samples of this Rules of Insurance preference is given to the English variant.

պատճառած վնասի համար նրանց կողմից ստանում է հատուցում, այդ գումարը, դրա ստացման համար կատարված ծախսերը մասհանելուց հետո (չհաշված Ապահովադրի կառավարչական ծախսերը), բաշխվում է հետևյալ կերպ՝

- ա) ամբողջությամբ հատուցվում է Ապահովադրի կրած վնասի այն մասը, որը չէր վճարվել Ապահովագրողի կողմից, քանի որ գերազանցել էր Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագրով սահմանված ապահովագրական գումարի չափը (անկախ այն հանգամանքից՝ կիրառվել է չհատուցվող գումար, թե ոչ),
- բ) վնասի հատուցման ամբողջ գումարը կամ դրա մի մասը (եթե այդպիսին առկա է), եթե Ապահովադրի կրած վնասը չի գերազանցում Ապահովագրության վկայագրով Ապահովագրողի ստանձնած պարտավորության առավելագույն չափը և Ապահովագրողը վճարել է այն ամբողջությամբ, վճարվում է Ապահովագրողին,
- գ) գումարի մնացորդը, առկայության դեպքում, օգտագործվում է Ապահովադրի կրած վնասի այն մասի համար, որը չի վճարվել Ապահովագրողի կողմից որպես չհատուցվող գումար:

#### 16. ՀՀԱՏՈՒՑՎՈՂ ԳՈՒՄԱՐ

Ապահովագրողը վճարում է ապահովագրական հատուցում միայն Ապահովագրության վկայագրում սահմանված չհատուցվող գումարը գերազանցող մասով (պատճառված վնասի մեջ Ապահովադրի մասնակցության չափով): Այն դեպքում, պատճառված վնասի գծով կիրառելի են Ապահովագրության վկայագրի միաժամանակ մի քանի դրույթներ (կետեր), ապա նման դեպքերում կիրառվում է Ապահովագրության վկայագրի այդ դրույթներով սահմանված չհատուցվող գումարներից առավելագույնը:

Չհատուցվող գումարը կիրառվում է ցանկացած և յուրաքանչյուր վնասի (ապահովագրական պատահարի) դեպքում՝ անկախ Ապահովագրության վկայագրի գործողության ժամկետում այդ վնասների (ապահովագրական պատահարի) քանակից:

#### 17. ԱՆՕՐԻՆԱԿԱՆ ՊԱՀԱՆՁՆԵՐ

Եթե Ապահովադրի պահանջ է ներկայացնում քաջ գիտակցելով, որ այդ պահանջի գումարը կամ այլ հանգամանքները, չեն համապատասխանում իրականությանը, կեղծ կամ անօրինական են, ապա Կանոնների հիման վրա կնքված Ապահովագրության վկայագիրը ուժը կորցրած է ճանաչվում և դրա գծով բոլոր պահանջները համարվում են առչինչ (անօրինական):

#### 18. ԱՅԼ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ

Կանոնների անգլերեն և հայերեն լեզուներով ներկայացված տարբերակներում տարբերակումների դեպքում, առաջնությունը տրվում է անգլերեն լեզվով գրված տարբերակին: